

# FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2019/33

av den 17 oktober 2018

**om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller ansökningar om skydd av ursprungsbeteckningar, geografiska beteckningar och traditionella uttryck inom vinsektorn, invändningsförfarandet, begränsningar i fråga om användning, ändringar av produktspecifikationer, avregistrering av skydd samt märkning och presentation**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 <sup>(1)</sup>, särskilt artiklarna 109, 114 och 122, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EU) nr 1308/2013 upphävde och ersatte rådets förordning (EG) nr 1234/2007 <sup>(2)</sup>. I del II avdelning II kapitel I avsnitten 2 och 3 i förordning (EU) nr 1308/2013 fastställs regler om ursprungsbeteckningar, geografiska beteckningar, traditionella uttryck, märkning och presentation inom vinsektorn och dessutom ges kommissionen befogenhet att i detta sammanhang anta delegerade akter och genomförandeakter. För att garantera att vinmarknaden fungerar väl inom den nya rättsliga ramen behöver vissa bestämmelser antas genom sådana akter. Dessa akter bör ersätta bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 607/2009 <sup>(3)</sup>, som därför bör upphöra att gälla.
- (2) Erfarenheterna av tillämpningen av förordning (EG) nr 607/2009 har visat att de nuvarande förfarandena för registrering, ändring och avregistrering av ursprungsbeteckningar eller geografiska beteckningar i unionen eller tredjeland kan vara invecklade, betungande och tidskrävande. Genom förordning (EU) nr 1308/2013 har det uppstått luckor i lagstiftningen, i synnerhet vad gäller det förfarande som ska följas vid ansökningar om ändring av produktspecifikationer. Förfarandereglerna gällande ursprungsbeteckningar och geografiska beteckningar inom vinsektorn stämmer inte överens med unionsrättens regler för kvalitetsordningar inom sektorerna för livsmedel, spritdrycker och aromatiserade viner. Detta ger upphov till inkonsekvenser när det gäller hur denna kategori med immateriella rättigheter tillämpas. Dessa skillnader bör åtgärdas mot bakgrund av den rätt till skydd av immateriella rättigheter som fastställs i artikel 17.2 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. Denna förordning bör därför förenkla, förtydliga, komplettera och harmonisera de berörda förfarandena. Förfarandena bör så långt det går utformas efter de effektiva och beprövade förfarandena för skydd av immateriella rättigheter avseende jordbruksprodukter och livsmedel som anges i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 <sup>(4)</sup>, kommissionens delegerade förordning (EU) nr 664/2014 <sup>(5)</sup> och kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 <sup>(6)</sup> och anpassas så att de beaktar de särdrag som kännetecknar vinsektorn.

<sup>(1)</sup> EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (förordningen om en samlad marknadsordning) (EUT L 299, 16.11.2007, s. 1).

<sup>(3)</sup> Kommissionens förordning (EG) nr 607/2009 av den 14 juli 2009 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 479/2008 när det gäller skyddade ursprungsbeteckningar och geografiska beteckningar, traditionella uttryck, märkning och presentation av vissa vinprodukter (EUT L 193, 24.7.2009, s. 60).

<sup>(4)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 343, 14.12.2012, s. 1).

<sup>(5)</sup> Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 664/2014 av den 18 december 2013 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 vad gäller fastställandet av unionssymboler för skyddade ursprungsbeteckningar, skyddade geografiska beteckningar och garanterade traditionella specialiteter och vad gäller vissa regler om ursprung, vissa procedurregler och vissa kompletterande övergångsbestämmelser (EUT L 179, 19.6.2014, s. 17).

<sup>(6)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 av den 13 juni 2014 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 179, 19.6.2014, s. 36).

- (3) Ursprungsbeteckningar och geografiska beteckningar är till sin natur kopplade till medlemsstaternas territorier. Nationella och lokala myndigheter har den bästa expertisen och de bästa kunskaperna om relevanta fakta. Detta bör återspeglas i de aktuella förfarandereglerna, med beaktande av subsidiaritetsprincipen i artikel 5.3 i fördraget om Europeiska unionen.
- (4) Det namn som ska skyddas som en ursprungsbeteckning eller en geografisk beteckning bör endast registreras på ett språk som har en historisk koppling med det geografiska området där produkten tillverkas. Särskilda regler för användningen av språkliga tecken för en skyddad ursprungsbeteckning och en skyddad geografisk beteckning bör fastställas så att aktörer och konsumenter i alla medlemsstater bättre kan läsa och förstå sådana namn.
- (5) Villkoren som gör en enskild producent till berättigad sökande bör definieras. Enskilda producenter bör inte straffas för att rådande omständigheter förhindrar att en producentsammanslutning skapas. Det bör dock göras klart att det skyddade namnet får användas av andra producenter som är etablerade i det avgränsade geografiska området under förutsättning att de villkor som fastställs i produktspecifikationen uppfylls, även om det skyddade namnet består av eller innehåller namnet på den enskilde sökande producentens företag.
- (6) Om en vinprodukt med en ursprungsbeteckning eller en geografisk beteckning endast får förpackas inom det avgränsade geografiska området enligt produktspecifikationen utgör detta en begränsning av den fria rörligheten för varor och friheten att tillhandahålla tjänster. Mot bakgrund av EU-domstolens rättspraxis får sådana begränsningar endast införas om de är nödvändiga och proportionerliga för att upprätthålla kvaliteten, intyga produktens ursprung eller säkerställa kontroll. Det är därför nödvändigt att föreskriva att alla begränsningar rörande förpackningar bör vederbörligen motiveras med hänsyn till den fria rörligheten för varor och friheten att tillhandahålla tjänster.
- (7) I förordning (EG) nr 607/2009 fastställs en rad undantag rörande produktionen i det avgränsade geografiska området. Dessa undantag bör bibehållas för att bevara traditionella produktionsmetoder. De bör tydligt anges för att skapa rättsäkerhet och klarhet.
- (8) Ansökningarna om skydd granskas av den berörda medlemsstatens nationella myndigheter inom ramen för ett förberedande nationellt förfarande. När det gäller skyddade ursprungsbeteckningar bör medlemsstaterna ägna särskild uppmärksamhet åt beskrivningen av orsakssambandet mellan produktens kvalitet och egenskaper och den geografiska miljön. När det gäller skyddade geografiska beteckningar bör medlemsstaterna ägna särskild uppmärksamhet åt beskrivningen av orsakssambandet mellan en specifik kvalitet, ett specifikt anseende eller någon annan specifik egenskap och produktens geografiska ursprung, med hänsyn till det avgränsade området och produktens särdrag. Definitionen av det avgränsade området bör vara detaljerad, precis och entydig så att producenterna, de behöriga myndigheterna och kontrollorganen kan säkerställa att produkten kommer från det avgränsade geografiska området.
- (9) Den bedömning som görs av medlemsstaternas behöriga myndigheter är ett avgörande steg i förfarandet. Medlemsstaterna har kunskap, expertis och tillgång till uppgifter som gör dem mest lämpade att bedöma huruvida en ansökan om ursprungsbeteckning eller en geografisk beteckning uppfyller kraven för att skyddas. Medlemsstaterna bör därför se till att resultatet av bedömningen samlas på ett korrekt sätt i ett sammanfattande dokument som bör innehålla en sammanfattning av relevanta delar av produktspecifikationen, samt sörja för att bedömningsresultaten är tillförlitliga och korrekta. I enlighet med subsidiaritetsprincipen bör kommissionen därefter granska ansökningarna för att försäkra sig om att det inte finns några uppenbara felaktigheter i ansökan och att unionsrätten och intressen som företräds av aktörer utanför ansökningsmedlemsstaten har beaktats.
- (10) För att underlätta gemensamma ansökningar om skydd av ursprungsbeteckningar eller geografiska beteckningar bör särskilda steg i förfarandena för de ansökningarna definieras.
- (11) När medlemsstater anser att det namn som är föremål för ansökan om skydd kan komma i fråga för att registreras som skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning i enlighet med förordning (EU) nr 1308/2013 bör medlemsstaterna ha möjlighet att bevilja nationellt skydd under en övergångsperiod medan kommissionen granskar ansökan om skydd.
- (12) Den information som den sökande ska lämna in för att ansökningar om skydd, ändring, invändningar eller avregistrering ska anses vara tillätlig bör anges för att underlätta hanteringen av sådana ansökningar och för att snabba upp granskningen av dokumenten.

- (13) Invändningsförfarandet bör förkortas och förbättras. För att skapa rättssäkerhet bör frister fastställas för de olika stegen i förfarandet och skälen för invändningar bör specificeras. Ett steg för uppgörelse i godo bör införas så att parterna kan kommunicera i syfte att eventuellt nå en överenskommelse.
- (14) Det bör antas bestämmelser för särskilda undantag som medger att ett skyddat namn får användas under en övergångsperiod för vinprodukter som inte uppfyller kraven i produktspecifikationen. För att lösa tillfälliga svårigheter och se till att alla producenter på längre sikt uppfyller kraven i specifikationerna bör medlemsstaterna tillåtas att bevilja undantag för en period på upp till 10 år i vissa fall.
- (15) Producenter av vinprodukter som bär ett namn som är en skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning verkar på en föränderlig och krävande marknad. De behöver förfaranden som gör det möjligt för dem att snabbt anpassa sig efter marknadens krav, men de dras med ändringsförfaranden som för närvarande är långa och komplicerade, vilket hindrar dem från att reagera snabbt på marknaden. Producenter av vinprodukter som bär ett namn som är en skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning bör också tillåtas att ta hänsyn till den vetenskapliga eller tekniska utvecklingen och till miljöförändringar. För att förkorta dessa förfaranden och för att tillämpa subsidiaritetsprincipen på detta område bör beslut om ändringar som inte rör väsentliga delar av produktspecifikationen godkännas på medlemsstatsnivå. Producenter bör ha möjlighet att tillämpa dessa ändringar omedelbart efter att det nationella förfarandet avslutats. Det bör inte finnas några krav på ny granskning av ansökan om godkännande på unionsnivå.
- (16) För att skydda intressen för tredje parter som är etablerade i andra medlemsstater än de där vinprodukten framställs bör kommissionen emellertid förbli ansvarig för att godkänna ändringar för vilka det krävs ett invändningsförfarande på unionsnivå. Därför bör en ny klassificering av ändringar införas: standardändringar, som är tillämpliga direkt efter att de har godkänts på medlemsstatsnivå eftersom det inte krävs något invändningsförfarande på unionsnivå, och unionsändringar, som inte är tillämpliga förrän de har godkänts av kommissionen efter att ett invändningsförfarande på unionsnivå har genomförts.
- (17) Tillfälliga ändringar bör införas så att vinprodukter som bär en skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning kan fortsätta att saluföras under de skyddade namnen vid naturkatastrofer eller ogynnsamma väderförhållanden eller när sanitära eller fytosanitära åtgärder införs som tillfälligt hindrar aktörerna från att uppfylla kraven i produktspecifikationerna. Eftersom de tillfälliga ändringarna är nödåtgärder bör de vara tillämpliga direkt efter att de har godkänts av medlemsstaten. Förteckningen över tvingande skäl för tillfälliga ändringar är uttömmande på grund av de tillfälliga ändringarnas exceptionella karaktär.
- (18) Unionsändringar bör följa samma förfarande som gäller för ansökningar om skydd för att vara likvärdiga i fråga om effektivitet och garantier. Det bör användas i tillämpliga delar med undantag för vissa steg som bör uteslutas för att minska den administrativa bördan. Förfarandet för standardändringar respektive tillfälliga ändringar bör fastställas så att medlemsstaterna kan genomföra en ändamålsenlig bedömning av ansökningarna och så att de blir konsekventa över hela EU. Det bör ställas lika höga krav på att medlemsstaternas bedömning är korrekt och uttömmande som på det bedömningsförfarande som gäller för ansökningar om skydd.
- (19) Standardändringar och tillfälliga ändringar som rör skyddade ursprungsbeteckningar och geografiska beteckningar i tredjeländer bör följa samma tillvägagångssätt som fastställs för medlemsstaterna, och beslutet om godkännande bör fattas i enlighet med det gällande systemet i det berörda tredjelandet.
- (20) Förfarandet för avregistrering bör bli mer transparent och tydligt. Det bör i synnerhet bli möjligt att invända mot begäran om avregistrering. I det avseendet bör förfarandet för avregistrering i tillämpliga delar följa standardförfarandet för ansökningar om skydd, med undantag för vissa steg som bör uteslutas för att minska den administrativa bördan. Det bör vara möjligt att avregistrera skyddade namn som inte längre används på marknaden.
- (21) Regler om tillfällig märkning och presentation av vinprodukter vars namn har varit föremål för en ansökan om skydd som ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning bör antas för att säkra skyddet av aktörernas legitima intressen samtidigt som hänsyn tas till principen om rättvis konkurrens och skyldigheten att se till att ändamålsenlig information når ut till konsumenterna.
- (22) Vissa skyddade ursprungsbeteckningar är undantagna från skyldigheten att använda uttrycket "skyddad ursprungsbeteckning" vid märkningen. För att bibehålla denna historiska koncession är det lämpligt att bekräfta att detta undantag finns för sådana namn.

- (23) Användningen av traditionella uttryck för att beskriva vinprodukter har en lång tradition i unionen. Sådana uttryck betecknar att det är fråga om en produktions- eller lagringsmetod, kvalitet, färg, typ av plats eller en särskild händelse som är förknippad med vinproduktens historia för produkter med skyddad ursprungsbeteckning eller skyddad geografisk beteckning, eller att det är en vinprodukt med en skyddad ursprungsbeteckning eller en geografisk beteckning. I artiklarna 112 och 113 i förordning (EU) nr 1308/2013 fastställs allmänna bestämmelser för användning och skydd av traditionella uttryck. För att garantera lika konkurrensvillkor och för att undvika att konsumenterna vilseleds är det lämpligt att fastställa en gemensam ram för skydd och registrering av sådana traditionella uttryck. Dessutom bör förfarandena för beviljande av skydd av traditionella uttryck i den mån det är möjligt förenklas och harmoniseras med förfarandena som gäller för beviljande av skydd av ursprungsbeteckningar och geografiska beteckningar.
- (24) Ett traditionellt uttryck kan påminna om särdragen hos den vinprodukt som bär det traditionella uttrycket. För att förmedla ett klart budskap bör det uttrycket endast anges på det språk som används av hävd, med originalstavning och originalspråk.
- (25) För att se till att konsumenter inte blir vilseledda bör det tillåtas att traditionella uttryck används på vinprodukter som framställs i tredjeländer under förutsättning att produkterna uppfyller samma eller motsvarande krav som produkterna från medlemsstaterna. Därför bör både medlemsstater och tredjeländer få möjlighet att ansöka om skydd av ett traditionellt uttryck på unionsnivå. Med tanke på att en del tredjeländer inte har samma centraliserade system för skydd av traditionella uttryck som unionen bör definitionen av "representativa branschorganisationer" i tredjeländer fastställas för att samma garantier ska kunna ges som i unionsbestämmelserna.
- (26) Medlemsstater, tredjeländer eller representativa branschorganisationer i tredjeländer bör se till att en ansökan om skydd som lämnas in till kommissionen är komplett och innehåller all relevant information som gör det möjligt för kommissionen att slå fast att det traditionella uttrycket uppfyller kraven som fastställs i artikel 112 i förordning (EU) nr 1308/2013 och visa att det traditionella uttrycket redan är skyddat i medlemsstaten.
- (27) Skydd bör bara ges till traditionella uttryck som är allmänt kända och har en betydande ekonomisk inverkan på de vinprodukter för vilka de är förbehållna. Kommissionen bör därför endast godkänna ansökningar om skydd av ett traditionellt uttryck när ansökan ger uttömmande underlag för att uttrycket används traditionellt för att beskriva vinprodukter som framställts i en stor del av unionens territorium eller är ett renommerat namn som traditionellt använts i en medlemsstats eller tredjelands hela territorium, att rättvis konkurrens garanteras de producenter som använde uttrycket innan skyddet beviljades och att det traditionella uttrycket inte är ett generiskt uttryck. I detta syfte bör betydelsen av traditionell användning och generisk definieras i denna förordning.
- (28) Kommissionen bör granska ansökan om skydd av ett traditionellt uttryck för att säkerställa att ansökan är komplett och uppfyller kraven som fastställs i denna förordning. Om kraven på ansökan inte är uppfyllda bör kommissionen uppmana den sökande att göra nödvändiga ändringar eller dra tillbaka ansökan. Om den sökande inte vidtar åtgärder bör ansökan avslås.
- (29) För att säkerställa att det inte finns några hinder för att skydda ett traditionellt uttryck bör varje medlemsstat, tredjeländ eller fysisk eller juridisk person som har ett legitimt intresse ha möjlighet att invända mot skyddet av det traditionella uttrycket. För att en invändning ska anses vara tillätlig bör den motiveras och visa att ansökan inte uppfyller unionens regler för traditionella uttryck. I de fall där en invändning anses vara tillätlig bör kommissionen förse den sökande med en kopia av invändningen som inkommit för att underlätta för parterna att nå en överenskommelse. Om ingen överenskommelse nås mellan parterna bör kommissionen besluta om invändningen och bevilja skydd eller avslå ansökan om skydd av det traditionella uttrycket.
- (30) För att ge konsumenterna klarhet i fråga om produktens art och ursprung, och för att garantera lika konkurrensvillkor för producenterna är det nödvändigt att fastställa villkor för användningen av varumärken som innehåller eller består av ett traditionellt uttryck och för användningen av homonyma traditionella uttryck.
- (31) I syfte att ta hänsyn till hur konsumtionsmönstren utvecklas och till utvecklingen vid tillverkning och marknadsföring av vinprodukter bör det vara möjligt för medlemsstater och tredjeländer att ansöka om ändring eller avregistrering av ett traditionellt uttryck. En ansökan om att ändra eller avregistrera ett traditionellt uttryck bör vederbörligen motiveras för att anses vara tillätlig.

- (32) Det system som finns i tredjeländer för skydd och användning av traditionella uttryck kan avvika från det som används inom unionen. För att uppnå enhetlighet bör användning av traditionella uttryck för att beskriva vinprodukter som framställs i tredjeländer tillåtas, förutsatt att de inte strider mot unionsrätten.
- (33) Det bör tas hänsyn till den förvärvade rätten till skydd av traditionella uttryck enligt förordning (EG) nr 607/2009. De uttrycken bör därför fortsätta att automatiskt vara skyddade enligt denna förordning.
- (34) Artiklarna 117–121 i förordning (EU) nr 1308/2013 innehåller de allmänna bestämmelserna om märkning och presentation av vinprodukter. Den förordningen harmoniserar också användningen av andra uttryck än de som uttryckligen omfattas av unionslagstiftningen, förutsatt att de inte är vilseledande. För en väl fungerande inre marknad bör unionsregler om användningen av obligatoriska märkningsuppgifter för vinprodukter fastställas. Dessutom bör bestämmelser om frivilliga märkningsuppgifter också fastställas så att konsumenter inte blir vilseledda.
- (35) För konsumenternas skull bör obligatoriska uppgifter samlas i samma synfält på behållaren. I enlighet med kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1169/2011<sup>(7)</sup> bör emellertid vissa obligatoriska uppgifter, som uppgift om importör och om ingredienser som kan orsaka allergi eller intolerans undantas från denna skyldighet.
- (36) De ämnen eller produkter som kan orsaka allergi eller intolerans och de uttryck som ska användas för att ange dem på livsmedlets etikett är enligt förordning (EU) nr 1169/2011 de som förtecknas i bilaga II till den förordningen. När det gäller vinprodukter används även andra uttryck för att referera till äggprodukter, mjölkprodukter och sulfit. Dessa uttryck bör därför användas även vid märkning av vinprodukter.
- (37) Vinprodukter som framställs inom unionen exporteras till tredjeländer. För att konsumenter i de länderna säkert ska kunna förstå den information som rör produkten de köper bör det vara möjligt att få etiketten översatt till språket i det importerande landet. För att underlätta handeln bör det dessutom antas bestämmelser som gör det tillåtet att märka etiketter med uppgifter som krävs enligt lagstiftningen i det importerande landet, oavsett om det är förenligt med unionslagstiftningen eller ej. Dessutom bör det av säkerhetsskäl även vara möjligt att göra undantag från unionens krav i fråga om presentation när det gäller vinprodukter som är till för att konsumeras ombord på flygplan, exempelvis kravet att använda glasflaskor för mousserande vin.
- (38) Förbudet mot användning av blykapsyler för att försluta behållare som innehåller produkter som omfattas av förordning (EU) nr 1308/2013 bör behållas i syfte att undvika risken för kontaminering vid kontakt med sådana kapsyler och för miljöföroreningar på grund av avfall.
- (39) Vinprodukternas särskilda karaktär och deras varierande alkoholhalt bör beaktas. Därför bör en viss tolerans uppåt och neråt tillåtas vad gäller uppgiften om verklig alkoholhalt i volymprocent på etiketten.
- (40) För att säkerställa produkternas spårbarhet bör regler för uppgifter om härkomst införas. Dessa regler bör dessutom ta hänsyn till konsumenternas förväntningar vad gäller vinprodukternas ursprung, och ursprunget för de druvor och den druvmust som använts för att framställa den slutliga produkten.
- (41) För att säkerställa att den inre marknaden fungerar väl och att konsumenterna inte vilseleds, bör det bli obligatoriskt att ange tappningsföretagets, producentens, försäljarens eller importörens namn och adress.
- (42) Konsumenterna fattar ofta inköpsbeslut baserat på informationen om sockerhalten i mousserande vin, mousserande vin med tillsats av koldioxid, mousserande kvalitetsvin eller mousserande kvalitetsvin av aromatisk typ. Det bör därför vara obligatoriskt att ange sockerhalten för de kategorierna av vinprodukter medan det bör förbli en frivillig uppgift för andra kategorier av vinprodukter.
- (43) Konsumenter är inte alltid medvetna om egenskaperna hos och framställningsmetoderna för mousserande vin tillsatt med koldioxid och pärlande vin tillsatt med koldioxid, särskilt vad gäller användningen av koldioxid. Därför är det nödvändigt att ange på etiketten på sådana viner att de har framställts genom tillsats av koldioxid.

<sup>(7)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1169/2011 av den 25 oktober 2011 om tillhandahållande av livsmedelsinformation till konsumenterna, och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 1924/2006 och (EG) nr 1925/2006 samt om upphävande av kommissionens direktiv 87/250/EEG, rådets direktiv 90/496/EEG, kommissionens direktiv 1999/10/EG, Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/13/EG, kommissionens direktiv 2002/67/EG och 2008/5/EG samt kommissionens förordning (EG) nr 608/2004 (EUT L 304, 22.11.2011, s. 18).

- (44) Det krävs särskilda regler för uppgifter om årgång och uppgifter om en eller flera druvsorter för att säkerställa att den information som förmedlas till konsumenterna inte är vilseledande. Det bör i synnerhet fastställas begränsningar i fråga om användning av namn på druvsorter som består av eller innehåller en skyddad ursprungsbezeichnung eller en skyddad geografisk beteckning.
- (45) Konsumenterna fattar också ofta inköpsbeslut baserat på vilken druvsort som använts. För att förhindra vilseledande märkningspraxis bör det fastställas regler om villkoren för användning av namn för att ange druvsorter. Dessutom bör det med tanke på druvsortsvinernas ekonomiska betydelse för producenterna vara möjligt för producenter av vinprodukter som inte bär skyddad ursprungsbezeichnung eller geografisk beteckning att ange uppgifter på etiketten om "druvsortsvin" tillsammans med namnet på landet där vinprodukten producerades.
- (46) Sockerhalten i andra vinprodukter än mousserande vin, mousserande vin med tillsats av koldioxid, mousserande kvalitetsvin eller mousserande kvalitetsvin av aromatisk typ är inte väsentliga uppgifter för konsumenten. Det bör därför vara frivilligt för producenter att ange sockerhalten på etiketten för sådana vinprodukter. För att inte vilseleda konsumenterna bör dock även den frivilliga användningen av uttryck som rör sockerhalten för de produkterna regleras.
- (47) För att säkerställa att informationen till konsumenterna är sanningsenlig och korrekt bör specifika villkor fastställas för märkning av produktionsmetoder på etiketten, särskilt produktionsmetoder för mousserande vin och lagringsmetoder för alla vinprodukter. Dessa uttryck kan få konsumenterna att tänka på vinprodukter av bättre kvalitet, och bör därför endast användas för vinprodukter med en skyddad ursprungsbezeichnung eller geografisk beteckning.
- (48) Uppgifter om det företag som sköter de vinodlingar varifrån vinprodukterna kommer och där all vinframställning sker kan innebära mervärde för producenterna och vara ett tecken på högre kvalitet för konsumenterna. Det bör därför vara möjligt för producenter att ange företagets namn på etiketter för vinprodukter med skyddad ursprungsbezeichnung eller skyddad geografisk beteckning.
- (49) Märkning av namnet på ett geografiskt område som är mindre eller större än området för skyddad ursprungsbezeichnung eller geografisk beteckning bör vara tillåtet för vinprodukter med en skyddad ursprungsbezeichnung eller en geografisk beteckning, för att bättre informera konsumenten om den plats där vinprodukten tillverkades, särskilt i de fall där dessa platser är välkända bland konsumenterna.
- (50) Att använda flaskor av en viss form för vissa vinprodukter med skyddad ursprungsbezeichnung eller geografisk beteckning har en lång tradition inom unionen, och användningen kan få konsumenterna att tänka på vissa egenskaper hos dessa vinprodukter eller deras härkomst. Dessa flaskformer bör därför uteslutande användas för sådana viner.
- (51) Den traditionella typen av glasflaska och förslutning av mousserande viner återspeglar traditionella framställnings- och tappningsmetoder. De bör därför uteslutande användas för mousserande vin. Medlemsstater bör dock kunna tillåta användningen av sådan flaska och förslutning för andra drycker, förutsatt att de inte vilseleder konsumenten om produktens art.
- (52) Medlemsstater bör vid genomförandet av sin kvalitetspolitik kunna fastställa ytterligare regler för märkning av vinprodukter som framställs på deras territorium, förutsatt att de är förenliga med unionslagstiftningen.
- (53) Alla dokument och all information som sänds till kommissionen rörande ansökan om skydd, ändring eller avregistrering av en skyddad ursprungsbezeichnung, geografisk beteckning eller ett traditionellt uttryck bör vara på ett av unionens officiella språk eller åtföljas av en översättning till något av dessa språk, för att kommissionen ska kunna göra en korrekt analys av den dokumentation och information som lämnats in.
- (54) För att säkerställa en smidig övergång från bestämmelserna i förordning (EG) nr 607/2009 till de nya bestämmelserna i denna förordning och i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/34<sup>(8)</sup> bör övergångsperioder fastställas för att de ekonomiska aktörer som är etablerade i unionen och i tredjeländer ska kunna följa märkningskraven. Bestämmelser bör antas som medger att saluföringen av vinprodukter märkta i enlighet med de gällande bestämmelserna kan fortsätta till dess att lagren tömts.

<sup>(8)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/34 av den 17 oktober 2018 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller ansökningar om skydd av ursprungsbezeichnungen, geografiska beteckningar och traditionella uttryck inom vinsektorn, invändningsförfarandet, ändringar av produktspecifikationer, registret över skyddade namn, avregistrering av skydd och användning av symboler samt för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 vad gäller ett lämpligt system med kontroller (se sidan 46 i detta nummer av EUT).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## KAPITEL I

### INLEDANDE BESTÄMMELSER

#### Artikel 1

##### Syfte

I denna förordning fastställs regler som kompletterar förordning (EU) nr 1308/2013 avseende skyddade ursprungsbeteckningar, skyddade geografiska beteckningar och traditionella uttryck, utöver märkning och presentation inom vinsektorn vad gäller följande:

- a) Ansökan om skydd.
- b) Invändningsförfarandet.
- c) Begränsningar av användning av skyddad ursprungsbeteckning och skyddad geografisk beteckning.
- d) Ändringar av produktspecifikationer och av traditionella uttryck.
- e) Avregistrering av skydd.
- f) Märkning och presentation.

## KAPITEL II

### SKYDDADE URSPRUNGSBETECKNINGAR OCH GEOGRAFISKA BETECKNINGAR

#### AVSNITT 1

##### *Ansökan om skydd*

#### Artikel 2

##### Det namn som ska skyddas

1. Det namn som ska skyddas som en ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning ska registreras enbart på de språk som används eller tidigare använts för att beskriva den specifika produkten i det avgränsade geografiska området.
2. Namnet på en ursprungsbeteckning eller en geografisk beteckning ska registreras på originalspråket. Om originalspråket inte skrivs med latinska bokstäver, ska även en transkription till latinska bokstäver registreras tillsammans med namnet på originalspråket.

#### Artikel 3

##### Sökande

En enskild producent kan anses vara en sökande enligt artikel 95.1 i förordning (EU) nr 1308/2013 om det kan fastställas att

- a) personen i fråga är den enda producent som är beredd att lämna in en ansökan, och
- b) det avgränsade geografiska området har särdrag som skiljer sig väsentligt från dem i angränsande områden eller produkten har andra egenskaper än de produkter som framställs i angränsande områden.

Det förhållande att en skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning består av eller innehåller namnet på den enskilde sökande producentens företag ska inte hindra andra producenter från att använda det namnet under förutsättning att de uppfyller kraven i produktspecifikationen.

#### Artikel 4

##### Ytterligare krav på produktspecifikationer

1. Beskrivningen av vinprodukterna ska ange vilken eller vilka relevanta kategorier av vinprodukter de tillhör av dem som anges i del II i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013.

2. Om det i produktspecifikationen fastställs att förpackningen av produkten, inklusive tappningen, ska ske i det avgränsade geografiska området eller i ett område som ligger i det berörda avgränsade områdets omedelbara närhet, ska den också innehålla en motivering som visar varför förpackningen, i det specifika fallet, måste ske i det geografiska området för att trygga kvaliteten eller säkerställa ursprung eller kontroll, med beaktande av unionsrätten, särskilt i fråga om den fria rörligheten för varor och det fria tillhandahållandet av tjänster.

#### Artikel 5

### Undantag rörande produktion inom det avgränsade geografiska området

1. Genom undantag från artikel 93.1 a iii) och b iii) i förordning (EU) nr 1308/2013, och under förutsättning att det föreskrivs i produktspecifikationen, får en produkt som har en skyddad ursprungsbezeichnung eller geografisk beteckning användas för vinframställning på någon av följande platser:

- a) I ett område i det berörda avgränsade områdets omedelbara närhet.
- b) I ett område som är beläget i samma administrativa enhet eller i en intilliggande administrativ enhet i enlighet med nationella bestämmelser.
- c) Vid ursprungsbezeichnung eller geografisk beteckning som avser ett geografiskt område som skär över nationella gränser, eller om det finns ett avtal om kontrollåtgärder mellan två eller flera medlemsstater eller mellan en eller flera medlemsstater och ett eller flera tredjeländer, i ett område som ligger i det berörda avgränsade områdets omedelbara närhet.

2. Genom undantag från artikel 93.1 a iii) i förordning (EU) nr 1308/2013, och under förutsättning att det föreskrivs i produktspecifikationen, får en produkt omvandlas till mousserande vin eller pärlande vin med en skyddad ursprungsbezeichnung även i områden som inte ligger i det berörda avgränsade områdets omedelbara närhet om denna metod användes före den 1 mars 1986.

3. Genom undantag från artikel 93.1 a iii) i förordning (EU) nr 1308/2013, i fråga om likörvin med de skyddade ursprungsbezeichnungarna "Málaga" och "Jerez-Xérès-Sherry", får must från lätt torkade druvor av druvsorten Pedro Ximénez där neutral alkohol framställd av vinprodukter har tillsatts för att hindra jäsningsen härröra från regionen "Montilla-Moriles".

#### Artikel 6

### Nationellt förfarande

När en ansökan om skydd vidarebefordras till kommissionen i enlighet med artikel 96.5 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska en medlemsstat inkludera en förklaring om att den anser att den ansökan som lämnats in av den sökande uppfyller kraven för skydd i del II avdelning II kapitel I avsnitt 2 underavsnitt 2 i förordning (EU) nr 1308/2013 och de bestämmelser som antagits i enlighet med den, och om att den intygar att det sammanfattande dokument som avses i artikel 94.1 d i förordning (EU) nr 1308/2013 är en korrekt sammanfattning av produktspecifikationen.

Medlemsstaterna ska informera kommissionen om tillåtliga invändningar som mottagits under det nationella förfarandet. Medlemsstaterna ska informera kommissionen om nationella rättsliga förfaranden som kan påverka ansökan om skydd.

#### Artikel 7

### Gemensamma ansökningar

Vid gemensamma ansökningar om skydd av ett namn som ursprungsbezeichnung eller geografisk beteckning enligt artikel 95.3 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska de förberedande nationella förfarandena, inklusive invändningsförfarandet, genomföras i alla berörda medlemsstater.

#### Artikel 8

### Tillfälligt nationellt skydd

1. Medlemsstaten får på nationell nivå, med verkan från och med den dag då ansökan om skydd vidarebefordrades till kommissionen, bevilja tillfälligt skydd för ett namn.

Ett sådant nationellt tillfälligt skydd ska upphöra den dag då det antingen fattas beslut om skydd enligt förordning (EU) nr 1308/2013 eller den inlämnade ansökan dras tillbaka.

2. Om namnet inte skyddas enligt denna förordning, ska den berörda medlemsstaten bära hela ansvaret för följderna av ett sådant nationellt skydd. De åtgärder som vidtagits av medlemsstaterna enligt punkt 1 får inte påverka handeln inom unionen eller den internationella handeln.



*Artikel 9***Ansökans tillåtlighet**

1. Ansökningar om skydd ska anses vara tillåtliga om de lämnas in i enlighet med artiklarna 94, 95 och 96 i förordning (EU) nr 1308/2013 och artiklarna 3 och 5.3 i genomförandeförordning (EU) 2019/34 och om de är fullständigt ifyllda.

En ansökan om skydd ska anses vara fullständigt ifylld om den uppfyller kriterierna i artikel 94.1 och 94.3 i förordning (EU) nr 1308/2013 och artikel 2 i genomförandeförordning (EU) 2019/34 och om det sammanfattande dokumentet är fullständigt ifyllt.

Det sammanfattande dokumentet som sammanfattar den produktspecifikation som avses i artikel 94.1 d i förordning (EU) nr 1308/2013 ska anses vara fullständigt ifylld om den uppfyller de krav som anges i artikel 5.1 och 5.2 i genomförandeförordning (EU) 2019/34. Produktspecifikationen ska anses vara fullständigt ifylld när den uppfyller de krav som anges i artikel 94.2 i förordning (EU) nr 1308/2013.

2. Om kommissionen anser att en ansökan inte är tillåtlig ska den informera medlemsstatens eller tredjelandets behöriga myndigheter eller sökanden som är etablerad i det berörda tredjelandet om skälen till att ansökan inte är tillåtlig.

3. Minst en gång i månaden ska kommissionen offentliggöra en förteckning med de namn för vilka den har mottagit ansökningar om skydd av ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning, namnet på den sökande medlemsstaten eller tredjelandet och datum för inlämnande av ansökan.

*Artikel 10***Granskning av ansökan**

Kommissionens granskning av ansökan, enligt artikel 97.2 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska bestå av en kontroll av att det inte finns några uppenbara felaktigheter i ansökan. När kommissionen granskar ansökan ska den särskilt granska det sammanfattande dokumentet. Granskningen bör avslutas inom en period på sex månader. Om denna tidsfrist överskrids ska kommissionen skriftligen informera sökanden om orsakerna till förseningen.

*AVSNITT 2***Förfarande för invändningar***Artikel 11***Tillåtlighet och skäl för invändningar**

1. I enlighet med artikel 98 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska en motiverad invändning vara tillåtlig om

a) den mottas av kommissionen inom den frist som anges i artikel 98 i förordning (EU) nr 1308/2013,

b) den uppfyller de krav som anges i artikel 8.1 i genomförandeförordning (EU) 2019/34,

och

c) det framgår att ansökan om skydd eller ändring av produktspecifikationen eller avregistrering av skydd är oförenlig med reglerna för skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning på grund av följande:

i) Den skulle stå i strid med artiklarna 92–95, 105 eller 106 i förordning (EU) nr 1308/2013 och med de bestämmelser som har antagits i enlighet med dem.

ii) Registreringen av det föreslagna namnet skulle stå i strid med artikel 100 eller artikel 101 i förordning (EU) nr 1308/2013.

iii) Registreringen av det föreslagna namnet skulle äventyra rättigheterna för en innehavare av ett varumärke eller en användare av ett helt homonymt namn eller ett sammansatt namn varav det ena uttrycket är identiskt med det namn som ska registreras, eller överlevnaden för ett delvist homonymt namn eller andra namn som påminner om det namn som ska registreras som avser vinprodukter och som har lagligen funnits på marknaden under minst fem år före dagen för det offentliggörande som avses i artikel 97.3 i förordning (EU) nr 1308/2013.

Skälen för invändningen ska bedömas med avseende på unionens territorium.

Om en invändning lämnas in av en fysisk eller juridisk person ska den vederbörligen motiverade invändningen vara tillåtlig endast om den visar på invändarens legitima intresse.

2. Om kommissionen anser att en invändning är otillåtlig ska den informera den myndighet eller den fysiska eller juridiska person som gjorde invändningen om skälen till att den inte är tillåtlig.

## Artikel 12

**Förfarande för invändningar**

1. Om kommissionen anser att en invändning är tillåtlig ska den uppmana den myndighet eller den fysiska eller juridiska person som har lämnat in invändningen och den myndighet eller den fysiska eller juridiska person som har lämnat in ansökan om skydd att inleda lämpliga samråd i ärendet under en tidsperiod på tre månader. Uppmaningen ska utfärdas inom en period på fyra månaders från dagen då den ansökan om skydd som den motiverade invändningen avser offentliggjordes i *Europeiska unionens officiella tidning* och den ska åtföljas av en kopia av den motiverade invändningen. När som helst under dessa tre månader får kommissionen, på begäran av den myndighet eller den fysiska eller juridiska person som lämnade in ansökan, förlänga fristen för samrådet med högst tre månader.
2. Den myndighet eller den person som har lämnat in invändningen och den myndighet eller den person som har lämnat in ansökan om skydd ska utan dröjsmål inleda sådana samråd. De ska ge varandra relevant information för att bedöma om ansökan om skydd uppfyller villkoren i denna förordning och förordning (EU) nr 1308/2013.
3. Om parterna når en överenskommelse, ska antingen sökanden som är etablerad i tredjelandet eller myndigheterna i den medlemsstat eller i det tredjeland varifrån ansökan om skydd lämnades in informera kommissionen om resultatet av samrådet och alla faktorer som har möjliggjort överenskommelsen, inbegripet parternas yttranden. Om det görs väsentliga ändringar av de uppgifter som har offentliggjorts i enlighet med artikel 97.3 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska kommissionen upprepa den granskning som avses i artikel 97.2 i den förordningen efter ett nationellt förfarande där det säkerställs att de ändrade uppgifterna får tillräcklig offentlighet. Om det efter överenskommelsen inte görs några ändringar av produktspecifikationen eller om ändringarna inte är väsentliga ska kommissionen anta ett beslut i enlighet med artikel 99 i förordning (EU) nr 1308/2013 för att bevilja skydd för en ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning.
4. Om parterna inte når en överenskommelse, ska antingen sökanden som är etablerad i tredjelandet eller myndigheterna i den medlemsstat eller i det tredjeland varifrån ansökan om skydd lämnades in informera kommissionen om resultatet av samrådet och alla relaterade uppgifter och dokument. Kommissionen ska anta ett beslut i enlighet med artikel 99 i förordning (EU) nr 1308/2013 för att bevilja skydd eller avslå ansökan.

## Artikel 13

**Begränsningar av användning av skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar**

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 102 i förordning (EU) nr 1308/2013 får kommissionen anta genomförandeakter som ger rätt att under en övergångsperiod på upp till fem år för produkter som har sitt ursprung i en medlemsstat eller ett tredjeland och vars beteckning består av eller innehåller ett namn som innebär en överträdelse av artikel 103.2 i förordning (EU) nr 1308/2013 fortsätta använda den beteckning som de saluförts under.  
Beviljandet av en sådan övergångsperiod får ske på villkor att en tillåtlig invändning enligt artikel 96.3 eller artikel 98 i förordning (EU) nr 1308/2013 visar att beslutet att bevilja skydd skulle äventyra överlevnaden för
  - a) ett helt identiskt namn eller ett sammansatt namn, där ett av uttrycken är identiskt med det namn som ska registreras, eller
  - b) ett delvist homonymt namn eller andra namn som påminner om det namn som ska registreras som avser vinprodukter och som har lagligen funnits på marknaden under minst fem år före dagen för det offentliggörande som avses i artikel 97.3 i förordning (EU) nr 1308/2013.
2. Kommissionen får anta genomförandeakter som förlänger den övergångsperiod som avses i punkt 1 upp till 15 år i vederbörligen motiverade fall där det kan visas att
  - a) den beteckning som avses i punkt 1 har varit i lagligt bruk i minst 25 år innan ansökan om skydd ingavs till kommissionen,
  - b) användningen av den beteckning som avses i punkt 1 aldrig har syftat till att utnyttja det registrerade namnets anseende och det visas att konsumenterna inte har vilseletts eller har riskerat att vilseledas om produktens verkliga ursprung.
3. När en beteckning som avses i punkterna 1 och 2 används ska en tydlig och väl synlig uppgift om ursprungslandet förekomma i märkningen.

4. För att lösa tillfälliga svårigheter när det gäller det långsiktiga målet att se till att samtliga producenter i det berörda området iakttar produktspecifikationen får en medlemsstat bevilja skydd under en övergångsperiod, med början från den dag då ansökan vidarebefordrades till kommissionen, på villkor att de berörda aktörerna har salufört vinprodukterna i fråga enligt gällande lagstiftning och använt de berörda namnen kontinuerligt under minst fem år innan ansökan lämnades in till medlemsstatens myndigheter och att dessa tillfälliga svårigheter har tagits upp i det nationella invändningsförfarande som avses i artikel 96.3 i förordning (EU) nr 1308/2013. Den övergångsperioden ska vara så kort som möjligt och inte längre än 10 år.

Första stycket ska, i tillämpliga delar, gälla för skyddade geografiska beteckningar och skyddade ursprungs-beteckningar som avser geografiska områden i tredjeland, med undantag för invändningsförfarandet.

Sådana övergångsperioder ska anges i den ansökan som avses i artikel 94.1 i förordning (EU) nr 1308/2013.

### AVSNITT 3

## Ändringar av produktspecifikationer

### Artikel 14

#### Typ av ändringar

1. I enlighet med artikel 105 i förordning (EU) nr 1308/2013 delas ändringar av produktspecifikationer in i två olika kategorier allt efter deras betydelse: kräver ett invändningsförfarande på unionsnivå (nedan kallade unionsändringar) och ändringar som ska behandlas på medlemsstats- eller tredjelandsnivå (nedan kallade standardändringar).

En ändring anses vara en unionsändring om

- a) den innebär en förändring av namnet på den skyddade ursprungs-beteckningen eller skyddade geografiska beteckningen,
- b) den består av en ändring, en strykning eller ett tillägg av en kategori för en vinprodukt enligt del II i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013,
- c) det finns en risk att den upphäver det samband som avses i artikel 93.1 a i) eller b i) i förordning (EU) nr 1308/2013,
- d) den medför en ökad begränsning av handeln med produkten.

Ansökningar om unionsändringar som lämnats in av tredjeland eller producenter i tredjeland ska innehålla bevis för att den begärda ändringen är förenlig med de lagar om skydd av ursprungs-beteckning eller geografisk beteckning som gäller i det relevanta tredjelandet.

Övriga ändringar anses vara standardändringar.

2. I enlighet med artikel 105 i förordning (EU) nr 1308/2013 är en tillfällig ändring en standardändring som rör en tillfällig förändring i produktspecifikationen till följd av att de offentliga myndigheterna infört obligatoriska sanitära och fytosanitära åtgärder eller som har samband med naturkatastrofer eller svåra väderförhållanden som formellt har erkänts av de behöriga myndigheterna.

### Artikel 15

#### Förfarande för unionsändringar av produktspecifikationer

1. En ansökan om godkännande av en unionsändring av en produktspecifikation enligt definitionen i artikel 14 i denna förordning ska, i tillämpliga delar, följa det förfarande som fastställs i artikel 94 och artiklarna 96–99 i förordning (EU) nr 1308/2013, i kapitel II avsnitt 1, 2 och 3 i denna förordning och kapitel II avsnitt 1, 2 och 3 i genomförandeförordning (EU) 2019/34.

2. När kommissionen grundat på de kontroller som utförs i enlighet med artikel 97.2 i förordning (EU) nr 1308/2013 anser att villkoren enligt artikel 97.3 i samma förordning är uppfyllda ska den offentliggöra en ansökan om en unionsändring i enlighet med artikel 9.1 i genomförandeförordning (EU) 2019/34 i *Europeiska unionens officiella tidning*, C-serien. Det slutliga beslutet om godkännande av ändringen ska antas utan tillämpning av det gransknings-förfarande som avses i artikel 229.2 i förordning (EU) nr 1308/2013 såvida inte en tillätlig invändning har lämnats in eller ansökan om ändring har avslagits; om så är fallet gäller artikel 99 andra stycket i samma förordning.

3. En ansökan om godkännande av unionsändringar ska uteslutande innehålla unionsändringar. Om en ansökan om unionsändringar också innehåller standardändringar eller tillfälliga ändringar ska förfarandet för unionsändringar tillämpas enbart på unionsändringarna. Standardändringarna och de tillfälliga ändringarna ska betraktas som inte insända.

4. Vid kontroll av ansökningarna om ändring ska kommissionen inrikta sig på de föreslagna ändringarna.

## Artikel 16

### Ansökans tillåtlighet för unionsändringar

1. Ansökningar om godkännande av en unionsändring av en produktspecifikation ska anses vara tillåtliga om de lämnas in i enlighet med artikel 105 i förordning (EU) nr 1308/2013 och artiklarna 3 och 9.2 i genomförandeförordning (EU) 2019/34, i tillämpliga delar, och om de är fullständigt ifyllda.

En ansökan om godkännande av en unionsändring av en produktspecifikation ska anses vara fullständigt ifylld när den är omfattande och uttömmande och när den uppfyller kraven i artiklarna 2 och 9.1 i genomförandeförordning (EU) 2019/34.

Kommissionens godkännande av en ansökan om godkännande av en unionsändring av en produktspecifikation ska enbart gälla de ändringar som lämnats in i själva ansökan.

2. Om en ansökan inte anses vara tillätlig ska de behöriga myndigheterna i medlemsstaten eller tredjelandet eller sökanden som är etablerad i tredjelandet informeras om skälen till att ansökan inte är tillätlig.

## Artikel 17

### Standardändringar

1. Standardändringar ska godkännas och offentliggöras av de medlemsstater vars geografiska område ursprungsbe-teckningen eller den geografiska beteckningen hänför sig till.

Ansökningar om godkännande av en standardändring av en produktspecifikation ska lämnas in till myndigheterna i den medlemsstat vars geografiska område ursprungsbe-teckningen eller den geografiska beteckningen hänför sig till. De sökande ska uppfylla villkoren i artikel 95 i förordning (EU) nr 1308/2013. Om ansökan om godkännande av en standardändring av en produktspecifikation inte kommer från den sökande som lämnat in ansökan om skydd av det eller de namn som produktspecifikationen avser ska medlemsstaten ge den ursprungliga sökanden tillfälle att lämna synpunkter på ansökan, förutsatt att den sökanden fortfarande existerar.

Ansökan om en standardändring ska innehålla en beskrivning av standardändringarna, en sammanfattning av skälen till att en ändring behövs och visa att de föreslagna ändringarna är att betrakta som standardändringar i enlighet med artikel 14 i denna förordning.

2. Om medlemsstaten anser att kraven i förordning (EU) nr 1308/2013 och i de bestämmelser som antagits med stöd av den förordningen är uppfyllda, får den godkänna och offentliggöra standardändringen. Beslut om godkännande ska innehålla det ändrade konsoliderade sammanfattande dokumentet, i förekommande fall, och den ändrade konsoliderade produktspecifikationen.

Standardändringen ska vara tillämplig i medlemsstaten så snart den har offentliggjorts. Medlemsstaten ska meddela kommissionen om standardändringarna senast en månad efter den dag då det nationella beslutet om godkännande offentliggjordes.

3. Beslut om godkännande av standardändringar som rör vinprodukter med ursprung i tredjeland ska fattas i enlighet med det gällande systemet i det berörda tredjelandet och ska meddelas kommissionen av en enskild producent i den mening som avses i artikel 3 eller en producentgrupp med ett legitimt intresse, antingen direkt till kommissionen eller via myndigheterna i det tredjelandet senast en månad efter den dag då de offentliggjordes.

4. Meddelandet om standardändringar ska anses vara fullständigt ifyllt när det uppfyller kriterierna i artikel 10 i genomförandeförordning (EU) 2019/34.

5. Om standardändringen medför en ändring av det sammanfattande dokumentet ska kommissionen offentliggöra beskrivningen av den standardändring som avses i artikel 10 i genomförandeförordning (EU) 2019/34 och det ändrade sammanfattande dokumentet i *Europeiska unionens officiella tidning*, C-serien, inom tre månader från den dag då meddelandet mottogs av medlemsstaten, tredjelandet eller den enskilda producenten eller producentgruppen i tredjelandet.

6. Om standardändringen inte medför en ändring av det sammanfattande dokumentet ska kommissionen via de informationssystem som avses i artikel 32 i genomförandeförordning (EU) 2019/34 offentliggöra beskrivningen av standardändringen inom tre månader från den dag då meddelandet mottogs av medlemsstaten, tredjelandet eller den sökande som är etablerad i tredjelandet.

7. Standardändringar ska vara tillämpliga i unionens territorium när de har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*, C-serien, eller offentliggjorts av kommissionen genom de informationssystem som avses i artikel 32 i genomförandeförordning (EU) 2019/34.

8. Om det geografiska området omfattar mer än en medlemsstat ska de berörda medlemsstaterna tillämpa förfarandet för standardändringar separat för den del av området som faller inom deras territorium. Standardändringen ska vara tillämplig först efter att det senaste nationella beslutet om godkännande blir tillämpligt. Den medlemsstat som senast godkänner standardändringen ska skicka det meddelande som avses i punkt 4 till kommissionen senast en månad efter den dag då dess beslut om godkännande av standardändringen offentliggjordes.

Om en eller flera av de berörda medlemsstaterna inte antar det nationella beslut om godkännande som avses i första stycket får någon av de andra berörda medlemsstaterna lämna in en ansökan enligt förfarandet för en unionsändring. En sådan regel ska gälla, i tillämpliga delar, även när en eller flera av de berörda länderna är ett tredjeland.

#### Artikel 18

##### Tillfälliga ändringar

1. Tillfälliga ändringar ska godkännas och offentliggöras av de medlemsstater vars geografiska område ursprungsbe-teckningen eller den geografiska beteckningen hänför sig till. De ska meddelas till kommissionen tillsammans med skälen till stöd för de tillfälliga ändringarna senast en månad efter den dag då det nationella beslutet om godkännande offentliggjordes. En tillfällig ändring ska vara tillämplig i medlemsstaten så snart den har offentliggjorts.

2. Om det geografiska området omfattar mer än en medlemsstat ska förfarandet för tillfälliga ändringar tillämpas separat i de berörda medlemsstaterna för den del av området som faller inom deras territorium. De tillfälliga ändringarna ska vara tillämpliga först efter att det senaste nationella beslutet om godkännande blir tillämpligt. Den medlemsstat som senast godkänner den tillfälliga ändringen ska meddela kommissionen om detta senast en månad efter den dag då dess beslut om godkännande offentliggjordes. Denna regel ska, i tillämpliga delar, gälla även när en eller flera av de berörda länderna är ett tredjeland.

3. Tillfälliga ändringar som rör vinprodukter med ursprung i tredjeland ska meddelas kommissionen tillsammans med skälen till stöd för de tillfälliga ändringarna av en enskild producent i den mening som avses i artikel 3 eller en producentgrupp med ett legitimt intresse, antingen direkt eller via myndigheterna i det tredjelandet senast en månad efter att de godkändes.

4. Meddelandet om tillfälliga ändringar ska anses vara fullständigt ifyllt när det innehåller alla uppgifter som avses i artikel 11 i genomförandeförordning (EU) 2019/34.

5. Kommissionen ska offentliggöra sådana ändringar inom tre månader från den dag då meddelandet mottogs av medlemsstaten, tredjelandet eller den enskilda producenten eller producentgruppen i tredjelandet. En tillfällig ändring ska vara tillämplig på unionens territorium så snart den har offentliggjorts.

#### AVSNITT 4

##### Avregistrering av en skyddad ursprungs-beteckning eller geografisk beteckning

#### Artikel 19

##### Förfarande för avregistrering

En ansökan om avregistrering av en skyddad ursprungs-beteckning eller geografisk beteckning enligt definitionen i artikel 106 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska, i tillämpliga delar, följa det förfarande som fastställs i artikel 94 och artiklarna 96–99 i den förordningen tillsammans med bestämmelserna i kapitel II avsnitt 1, 2 och 4 i denna förordning och kapitel II avsnitt 1, 2, 4 och 5 i genomförandeförordning (EU) 2019/34.

Kommissionen ska offentliggöra den ansökan om avregistrering som avses i artikel 13 i genomförandeförordning (EU) 2019/34 i *Europeiska unionens officiella tidning*, C-serien.

#### Artikel 20

##### Grunder för avregistrering

Vid tillämpning av artikel 106 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska villkoren i produkt-specifikationen inte anses vara uppfyllda när ingen produkt med det skyddade namnet har släppts ut på marknaden under minst sju på varandra följande år.

## Artikel 21

**Avregistreringsansökans tillåtlighet**

1. I enlighet med artikel 106 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska en motiverad ansökan om avregistrering vara tillåtlig om den
  - a) uppfyller de krav som anges i artikel 13.1 i genomförandeförordning (EU) 2019/34, och
  - b) är baserad på de grunder som anges i artikel 106 i förordning (EU) nr 1308/2013.
2. Om kommissionen anser att en ansökan om avregistrering är ogiltig ska den informera medlemsstatens eller tredjelandets myndigheter eller den fysiska eller juridiska person som lämnade in ansökan om skälen till att ansökan inte är tillåtlig.
3. Motiverade invändningar mot avregistrering ska endast vara tillåtliga om de visar att en berörd part är fortsatt kommersiellt beroende av det registrerade namnet.

## AVSNITT 5

**Användning av symboler, beteckningar och förkortningar**

## Artikel 22

**Tillfällig märkning och presentation**

När en ansökan om skydd av en ursprungsbeteckning eller en geografisk beteckning har vidarebefordrats till kommissionen får producenter använda den vid märkning och presentation och använda nationella logotyper och beteckningar i enlighet med unionslagstiftningen, särskilt förordning (EU) nr 1169/2011.

Unionssymboler som anger den skyddade ursprungsbeteckningen eller den skyddade geografiska beteckningen, unionsbeteckningarna "skyddad ursprungsbeteckning" eller "skyddad geografisk beteckning" och unionsförkortningarna "SUB" eller "SGB" får inte förekomma i märkningen förrän efter att det beslut som beviljar skydd för en ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning har offentliggjorts.

Om ansökan avslås får vinprodukter som blivit märkta i enlighet med första stycket fortsätta saluföras till dess att lagren tömts.

## Artikel 23

**Undantag från skyldigheten att använda uttrycket "skyddad ursprungsbeteckning" vid märkningen**

I enlighet med artikel 119.3 i förordning (EU) nr 1308/2013 får uttrycket "skyddad ursprungsbeteckning" utelämnas för viner med följande skyddade ursprungsbeteckningar:

- a) Grekland:  
Σάμος (Samos),
- b) Spanien:  
Cava, Jerez, Xérès eller Sherry, Manzanilla.
- c) Frankrike:  
Champagne,
- d) Italien:  
Asti, Marsala, Franciacorta.
- e) Cypern:  
Κομουνδάρια (Commandaria).
- f) Portugal:  
Madeira eller Madère, Port eller Porto.

## KAPITEL III

## TRADITIONELLA UTTRYCK

## AVSNITT 1

***Ansökan om skydd och granskningsförfarande****Artikel 24***Språk och stavning av det traditionella uttrycket**

1. Det traditionella uttrycket ska registreras
  - a) på det officiella eller regionala språk i den medlemsstat eller det tredjeland som uttrycket härrör från, eller
  - b) på det språk som används i handelsförbindelser för detta uttryck.
2. Ett traditionellt uttryck ska registreras med sin ursprungliga stavning och på originalspråket. Om originalspråket inte skrivs med latinska bokstäver, ska även en transkription till latinska bokstäver registreras tillsammans med namnet på originalspråket.

*Artikel 25***Sökande**

1. De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna eller tredjeländerna eller de representativa branschorganisationerna som är etablerade i tredjeländerna får ansöka om skydd av ett traditionellt uttryck.
2. Med representativa branschorganisationer avses alla producentorganisationer eller sammanslutningar av producentorganisationer som har antagit samma regler, som är verksamma i ett eller flera områden med ursprungsbeteckningar eller geografisk beteckningar för vin, i vilka minst två tredjedelar av producenterna är etablerade i det område där dessa organisationer verkar är medlemmar och vilka står för minst två tredjedelar av produktionen i området. En representativ branschorganisation får endast lämna en ansökan om skydd för de vinprodukter som den producerar.

*Artikel 26***Ansökans tillåtlighet**

1. Ansökningar om skydd ska anses vara tillåtliga om de lämnas in i enlighet med artikel 25 i denna förordning och artiklarna 21 och 30.3 i genomförandeförordning (EU) 2019/34 och om de är fullständigt ifyllda.

En ansökan ska anses vara fullständigt ifylld när den innehåller följande information:

- a) Det namn som ska skyddas som traditionellt uttryck.
  - b) Typen av traditionellt uttryck, om det faller under artikel 112 a eller b i förordning (EU) nr 1308/2013.
  - c) Det språk på vilket det namn som ska skyddas som traditionellt uttryck anges.
  - d) Den kategori eller de kategorier av vinprodukter som berörs.
  - e) En sammanfattning av definitionen och villkoren för användning.
  - f) En förteckning över de berörda skyddade ursprungsbeteckningarna eller skyddade geografiska beteckningarna.
2. Ansökan ska åtföljas av en kopia av den berörda medlemsstatens lagstiftning eller regler som gäller för vinproducenterna i det berörda tredjelandet eller tredjeländerna och som reglerar användningen av uttrycket i fråga, och en hänvisning till den offentliggjorda lagstiftningen eller reglerna.
  3. Om ansökningsformuläret inte är fullständigt ifyllt eller om den dokumentation som avses i punkt 2 inte har bifogats ansökan, är ansökan inte tillätlig.
  4. Om ansökan inte är tillätlig ska medlemsstatens eller tredjelandets behöriga myndigheter eller sökanden som är etablerad i det berörda tredjelandet informeras om skälen till att ansökan inte är tillätlig och upplysas om att det ankommer på dem att lämna in en ny ansökan som är fullständigt ifylld.

## Artikel 27

**Villkor för giltighet**

1. Ansökan om skydd av ett traditionellt uttryck ska anses vara giltig om namnet som skyddet söks för
  - a) uppfyller kraven på ett traditionellt uttryck enligt definitionen i artikel 112 i förordning (EU) nr 1308/2013 och de krav som fastställs i artikel 24 i denna förordning,
  - b) uteslutande består av antingen
    - i) ett namn som traditionellt använts i handelsförbindelser på en stor del av unionens eller det berörda tredjelandets territorium, som kännetecken för specifika kategorier av vinprodukter som avses i artikel 92.1 i förordning (EU) nr 1308/2013, eller
    - ii) ett renommerat namn som traditionellt använts i handelsförbindelser på åtminstone den berörda medlemsstatens eller det berörda tredjelandets territorium, som kännetecken för specifika kategorier av vinprodukter som avses i artikel 92.1 i förordning (EU) nr 1308/2013,
  - c) inte har blivit generiskt, och
  - d) är definierat och reglerat i medlemsstatens lagstiftning eller är föremål för användningsvillkor som föreskrivs i de regler som gäller för vinproducenterna i det berörda tredjelandet, inklusive de representativa branschorganisationernas regler.

Led b ska inte gälla för de traditionella uttryck som anges i artikel 112 a i förordning (EU) nr 1308/2013.

2. I punkt 1 b avses med *traditionell användning*
  - a) användning under en period på minst fem år i fråga om uttryck som registrerats på det officiella eller regionala språket i den medlemsstat eller det tredjeland som uttrycket härrör ifrån,
  - b) användning under minst 15 år i fråga om uttryck som registrerats på det språk som används i handelsförbindelser.
3. I punkt 1 c i avses med *generiskt* ett namn som har blivit det allmänna namnet på produkten i fråga inom unionen trots att det avser en specifik produktionsmetod, lagringsmetod, kvalitet, färg, typ av plats eller historisk händelse som är förknippad med en vinprodukt.

## Artikel 28

**Kommissionens granskning**

1. Den dag då en ansökan om skydd av ett traditionellt uttryck mottas av kommissionen ska betraktas som dag för inlämning av ansökan.
2. Kommissionen ska kontrollera huruvida ansökan om skydd uppfyller villkoren i detta kapitel.
3. Om kommissionen anser att villkoren i artiklarna 26 och 27 är uppfyllda ska den anta en genomförandeakt beträffande offentliggörandet i *Europeiska unionens officiella tidning* av ansökan om skydd.
4. Om en ansökan om skydd av ett traditionellt uttryck inte uppfyller villkoren i detta kapitel ska kommissionen informera sökanden om grunderna för att ansökan avslås och ange en tidsfrist för att dra tillbaka eller ändra ansökan eller för att inkomma med synpunkter.
5. Om hindren inte åtgärdas av sökanden inom den tidsfrist som anges i punkt 4 ska kommissionen anta en genomförandeakt för att avslå ansökan i enlighet med artikel 115.2 i förordning (EU) nr 1308/2013.

## AVSNITT 2

**Förfarande för invändningar**

## Artikel 29

**Inlämning av en invändning**

Den dag då en invändning mottas av kommissionen ska betraktas som dag för inlämning.



*Artikel 30***Tillåtlighet och skäl för invändningar**

1. En motiverad invändning vara tillätlig om
  - a) den lämnas in av en medlemsstat eller ett tredjeland, eller en fysisk eller juridisk person som har ett legitimt intresse,
  - b) den mottas av kommissionen inom den frist som anges i artikel 22.1 i genomförandeförordning (EU) 2019/34,
  - c) den visar att ansökan om skydd är oförenlig med reglerna för traditionella uttryck eftersom den inte uppfyller kraven i artikel 27 i denna förordning eller registreringen av det föreslagna namnet skulle stå i strid med artikel 32 eller artikel 33 i denna förordning.
2. Medlemsstatens eller tredjelandets myndigheter eller den representativa branschorganisationen i det berörda tredjelandet ska informeras om invändningar som anses vara tillåtliga.

*Artikel 31***Granskning av en invändning**

1. Om kommissionen inte avslår invändningen i enlighet med artikel 23.3 i genomförandeförordning (EU) 2019/34, ska den sökande som lämnade in ansökan informeras av kommissionen om invändningen och uppmanas att inkomma med synpunkter inom den tidsperiod som avses i artikel 24.1 i genomförandeförordning (EU) 2019/34. Synpunkter som inkommer inom denna period ska lämnas till invändaren.

Under granskningen av en invändning ska kommissionen uppmana parterna att vid behov inkomma med synpunkter om de meddelanden som inkommit från de övriga parterna inom den period som avses i artikel 24.2 i genomförandeförordning (EU) 2019/34.

2. Om den sökande eller invändaren inte inkommer med synpunkter eller om tidsfristerna för att inkomma med synpunkter eller lämna kommentarer som avses i artikel 24 i genomförandeförordning (EU) 2019/34 inte respekteras ska kommissionen gå vidare och besluta om invändningen.
3. Ett beslut att avslå eller godkänna ansökan om det berörda traditionella uttrycket ska fattas av kommissionen på grundval av de bevis som den förfogar över. Kommissionen ska avgöra om villkoren i artikel 27, 32 eller 33 i denna förordning har uppfyllts. Invändaren och sökanden ska informeras om ett beslut att avslå invändningen.
4. Om flera invändningar lämnas in kan en inledande granskning av en eller flera invändningar göra det omöjligt att gå vidare med ansökan om skydd. I sådana fall får kommissionen avbryta de övriga invändningsförfarandena. Kommissionen ska informera de övriga invändarna om beslut som rör dem som fattats under förfarandet.

Om en ansökan avslås ska de invändningsförfaranden som avbrutits anses avslutade och invändarna ska informeras om detta på vederbörligt sätt.

*AVSNITT 3***Skydd***Artikel 32***Förhållande till varumärken**

1. Registreringen av ett varumärke som innehåller eller består av ett traditionellt uttryck som inte efterlever definitionen och användningsvillkoren för det traditionella uttrycket enligt artikel 112 i förordning (EU) nr 1308/2013 och som avser en produkt ur någon av de kategorier som förtecknas i del II i bilaga VII till den förordningen ska
  - a) avslås om ansökan om varumärkesregistrering lämnas in efter den dag då ansökan om skydd av det traditionella uttrycket lämnades in till kommissionen och det traditionella uttrycket därefter skyddas, eller
  - b) förklaras ogiltig.
2. Ett namn får inte skyddas som traditionellt uttryck om detta med hänsyn till ett varumärkes anseende och renommé skulle kunna vilseleda konsumenten om vinproduktens rätta identitet, beskaffenhet, egenskaper eller kvalitet.

3. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2 får ett varumärke enligt punkt 1 om det har lämnats in en ansökan för varumärket, om det har registrerats eller förvärvats i god tro genom användning enligt nationell lagstiftning på unionens territorium före dagen för beviljande av skydd av det traditionella uttrycket fortsätta att användas eller förnya trots skyddet av det traditionella uttrycket såvida det inte finns skäl att ogiltigförklara eller häva varumärkesregistreringen enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/95/EG<sup>(9)</sup>, Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/2436<sup>(10)</sup> eller Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1001<sup>(11)</sup>.

I sådana fall ska användningen av det traditionella uttrycket vara tillåten parallellt med de berörda varumärkena.

#### Artikel 33

### Homonyma uttryck

1. Ett uttryck för vilket en ansökan om skydd har inlämnats och som är helt eller delvis homonymt med ett traditionellt uttryck som redan skyddats enligt artikel 113 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska registreras med beaktande av lokala och traditionella seder och bruk samt risken för förväxlingar.

Ett homonymt uttryck som vilseleder konsumenten i fråga om vinproduktens beskaffenhet, kvalitet eller rätta identitet får inte registreras även om uttrycket är korrekt.

Ett registrerat homonymt uttryck får endast användas om det finns en klar skillnad i praxis mellan den senast registrerade homonymen och det uttryck som hade registrerats tidigare, med beaktande av behovet av att producenterna ska behandlas lika och behovet av att undvika att konsumenterna vilseleds.

2. Punkt 1 ska i tillämpliga delar gälla för traditionella uttryck som skyddats före den 1 augusti 2009 som är helt eller delvis homonyma med en skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning eller med ett namn på en druvsort eller dess synonym i bilaga IV.

#### AVSNITT 4

### Ändring och avregistrering

#### Artikel 34

### Ändring av ett traditionellt uttryck

En sökande som uppfyller villkoren i artikel 25 får ansöka om godkännande av en ändring av ett registrerat traditionellt uttryck avseende de uppgifter som avses i artikel 26.1 b–d.

Vid ändringsansökningar ska artiklarna 26–31 gälla i tillämpliga delar.

#### Artikel 35

### Avregistrering av ett traditionellt uttryck

I enlighet med artikel 115.2 i förordning (EU) nr 1308/2013 får kommissionen på motiverad begäran av en medlemsstat, ett tredjeland eller en fysisk eller juridisk person som har ett legitimt intresse, anta genomförandeakter, för att avregistrera skyddet av ett traditionellt uttryck.

Vid avregistreringsansökningar ska artiklarna 26–31 gälla i tillämpliga delar.

#### Artikel 36

### Grunder för avregistrering

Skyddet för ett traditionellt uttryck ska avregistreras om

- det traditionella uttrycket inte längre uppfyller kraven i artikel 27, 32 eller 33,
- överensstämmelse med den motsvarande definitionen och de motsvarande förutsättningarna inte längre kan garanteras.

<sup>(9)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/95/EG av den 22 oktober 2008 om tillnärmningen av medlemsstaternas varumärkeslagar (EUT L 299, 8.11.2008, s. 25).

<sup>(10)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2015/2436 av den 16 december 2015 för tillnärmning av medlemsstaternas varumärkeslagstiftning (EUT L 336, 23.12.2015, s. 1).

<sup>(11)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/1001 av den 14 juni 2017 om EU-varumärken (EUT L 154, 16.6.2017, s. 1).

*Artikel 37***Avregistreringsansökans tillåtlighet**

1. En motiverad ansökan om avregistrering ska vara tillätlig om
  - a) den lämnades in till kommissionen av en medlemsstat, ett tredjeland eller en fysisk eller juridisk person som har ett legitimt intresse, och
  - b) den baserar sig på de grunder som anges i artikel 36.

Den motiverade ansökan om avregistrering ska vara tillätlig endast om den visar på sökandens legitima intresse.

2. Om kommissionen anser att en ansökan om avregistrering inte är tillätlig ska den informera de myndigheter eller den person som sände in ansökan om skälen till att ansökan inte är tillätlig.
3. Kommissionen ska göra ansökan om avregistrering tillgänglig för berörda myndigheter och personer i enlighet med artikel 30.4 i genomförandeförordning (EU) 2019/34.
4. Motiverade invändningar avseende en ansökan om avregistrering ska endast vara tillåtliga om de visar att en berörd part är fortsatt kommersiellt beroende av det registrerade namnet.

*Artikel 38***Regler för traditionella uttryck som används i tredjeländer**

1. Definitionen av traditionella uttryck i artikel 112 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska gälla i tillämpliga delar för uttryck som i tredjeländer traditionellt används för vinprodukter som omfattas av geografiska beteckningar eller ursprungsbeteckningar enligt dessa tredjeländers lagstiftning.
2. Vinprodukter med ursprung i tredjeländer som är märkta med andra traditionella beteckningar än de traditionella uttryck som anges i den elektroniska databasen E-Bacchus enligt artikel 25.1 i genomförandeförordning (EU) 2019/34 får använda dessa traditionella beteckningar på vinetiketter i enlighet med de gällande reglerna i de berörda tredjeländerna, inklusive de representativa branschorganisationernas regler.

*AVSNITT 5**Artikel 39***Befintliga skyddade traditionella uttryck**

Ett traditionellt uttryck som skyddas i enlighet med förordning (EG) nr 607/2009 ska automatiskt skyddas under denna förordning.

*KAPITEL IV***MÄRKNING OCH PRESENTATION***AVSNITT 1***Obligatoriska uppgifter***Artikel 40***Presentation av obligatoriska uppgifter**

1. De obligatoriska uppgifter som avses i artikel 119 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska anges i samma synfält på behållaren, så att de kan läsas samtidigt utan att man måste vrida på behållaren, med outplånliga bokstäver och vara lätta att urskilja från den omgivande texten eller bilderna.
2. Genom undantag från punkt 1 får de obligatoriska uppgifter som avses i artikel 41.1 i denna förordning och partiets nummer anges utanför det synfält som avses i den punkten.
3. Storleken på de uppgifter som avses i punkt 1 i denna artikel och i artikel 41.1 måste vara minst 1,2 mm, oavsett vilken typ av teckenformat som används.

#### Artikel 41

### Tillämpning av vissa övergripande bestämmelser

1. I fråga om märkning av vissa ämnen eller produkter som orsakar allergi eller intolerans enligt artikel 21 i förordning (EU) nr 1169/2011 ska de uttryck som förtecknas i del A i bilaga I användas i fråga om sulfiter, ägg och produkter därav och mjölk och produkter därav användas.
2. De uttryck som avses i punkt 1 får åtföljas av ett relevant piktogram som anges i del B i bilaga I.

#### Artikel 42

### Saluföring och export

1. Vinprodukter vars märkning eller presentation inte uppfyller de motsvarande villkoren i denna förordning får inte saluföras inom unionen eller exporteras.
2. Genom undantag från del II avdelning II kapitel I avsnitt 2 underavsnitt 3 och avsnitt 3 i förordning (EU) nr 1308/2013, får medlemsstaterna om de berörda vinprodukterna ska exporteras, tillåta uppgifter och presentationer som strider mot de bestämmelser om märkning och presentation som gäller i unionen om sådana uppgifter eller presentationer av vinprodukterna krävs enligt lagstiftningen i det berörda tredjelandet. Dessa uppgifter får anges på andra språk än de officiella språken i unionen.
3. Genom undantag från del II avdelning II kapitel I avsnitt 2 underavsnitt 3 och avsnitt 3 i förordning (EU) nr 1308/2013, får medlemsstaterna, om de berörda vinprodukterna ska konsumeras ombord på flygplan, tillåta presentationer som strider mot de bestämmelser om presentation som gäller i unionen om sådana presentationer av vinprodukterna krävs av säkerhetsskäl.

#### Artikel 43

### Förbud mot blykapsyler och blyfolie

Förslutningar för vinprodukter som avses i del II leden 1–11, 13, 15 och 16 i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013 får inte vara försedda med blykapsyler eller blyfolie.

#### Artikel 44

### Verklig alkoholhalt

Den verkliga alkoholhalten i volymprocent som avses i artikel 119.1 c i förordning (EU) nr 1308/2013 ska anges som hel eller halv procentandel.

Siffran ska följas av symbolen "vol.%" och kan föregås av orden *verklig alkoholhalt*, *verklig alkohol* eller *alk*. När det gäller delvis jäst druvmust eller ungt icke färdigjäst vin får uppgiften om den verkliga alkoholhalten ersättas av eller kompletteras med den totala alkoholhalten följt av symbolen "vol.%" och föregås av *total alkoholhalt* eller *total alkohol*.

Utan att det påverkar de avvikelser som medges för den använda referensanalysmetoden, får den alkoholhalt som anges inte avvika uppåt eller nedåt med mer än 0,5 volymprocentenheter från den alkoholhalt som fastställts i analysen. För vinprodukter med skyddade ursprungsbeteckningar eller geografiska beteckningar som lagrats på flaska i mer än tre år samt för mousserande vin, mousserande kvalitetsvin, mousserande vin tillsatt med koldioxid, pärlande vin, pärlande vin tillsatt med koldioxid, likörvin och vin av övermogna druvor, får den alkoholhalt som anges, dock utan att det påverkar de avvikelser som medges för den använda referensanalysmetoden, inte avvika uppåt eller nedåt med mer än 0,8 volymprocentenheter från den alkoholhalt som fastställts i analysen.

#### Artikel 45

### Ursprungsbeteckning

1. Den uppgift om härkomst som avses i artikel 119.1 d i förordning (EU) nr 1308/2013 ska anges på följande sätt:
  - a) För vinprodukter som avses i del II leden 1, 3–9, 15 och 16 i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013, med orden *vin från (...)*, *producerat i (...)*, *produkt från (...)* eller *sekt från (...)*, eller motsvarande uttryck, åtföljda av namnet på den medlemsstat eller det tredjeland på vars territorium druvorna skördats och omvandlats till vin.

- b) Med orden *vin från Europeiska unionen*, eller *blandning av viner från olika länder inom Europeiska unionen* eller uttryckt i motsvarande termer, för vin som är en blandning av viner med ursprung i flera medlemsstater.
- c) Med orden *vin från Europeiska unionen* eller *vin framställt i (...) av druvor skördade i (...)* med angivande av namnen på de berörda medlemsstaterna, för viner som tillverkats i en medlemsstat av druvor som skördats i en annan medlemsstat.
- d) Med orden *blandning från (...)* eller motsvarande uttryck, åtföljda av namnen på de berörda tredjeländerna, om vinet är en blandning av viner från flera tredjeländer.
- e) Med orden *vin framställt i (...) av druvor skördade i (...)* med angivande av namnen på de berörda tredjeländerna, för viner som tillverkats i ett tredjeland av druvor som skördats i ett annat tredjeland.

Genom undantag från led a i första stycket får den beteckning som avses i led a ersättas med *tillverkad i (...)* eller motsvarande uttryck, åtföljda av namnet på den medlemsstat där den andra jäsningsen har skett, för vinprodukter som avses i del II leden 4, 5, och 6 i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013 som inte bär en skyddad ursprungsbeteckning eller en geografisk beteckning.

Det första och andra stycket ska inte påverka tillämpningen av artiklarna 47 och 56.

2. Den uppgift om härkomst som avses i artikel 119.1 d i förordning (EU) nr 1308/2013 ska i fråga om vinprodukter som avses i del II leden 2, 10, 11 och 13 i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013 anges på följande sätt:

- a) Med orden *must från (...)* eller *must producerad i (...)* eller motsvarande uttryck, åtföljda av namnet på medlemsstaten.
- b) Med frasen *blandning framställd av produkter från två eller fler länder i Europeiska unionen* vid en blandning (coupage) som producerats i två eller fler medlemsstater.
- c) Med orden *must framställd i (...) av druvor skördade i (...)* för druvmust som inte har tillverkats i den medlemsstat där de använda druvorna skördats.

3. När det gäller Förenade kungariket och bestämmelserna i punkt 1 leden a och c, och punkt 2 leden a och c får namnet på medlemsstaten ersättas med namnet på den enskilda landsdel som ingår i Förenade kungariket där druvorna som används för att framställa vinprodukten har skördats.

#### Artikel 46

### Uppgifter om tappningsföretag, producent, importör och försäljare

1. Vid tillämpning av artikel 119.1 e och f i förordning (EU) nr 1308/2013 och i denna artikel avses med

- a) *tappningsföretag*: en fysisk eller juridisk person eller en sammanslutning av sådana personer som är etablerad i Europeiska unionen och som utför tappning eller låter utföra tappning.
- b) *tappning*: att den berörda produkten tappas på behållare med en volym på högst 60 liter för försäljning.
- c) *producent*: en fysisk eller juridisk person eller en sammanslutning av sådana personer som bearbetar eller låter bearbeta druvor eller druvmust till vin, eller druvmust eller vin till mousserande vin, mousserande vin tillsatt med koldioxid, mousserande kvalitetsvin eller mousserande kvalitetsvin av aromatisk typ.
- d) *importör*: en fysisk eller juridisk person eller en sammanslutning av sådana personer som är etablerad i unionen och som ansvarar för att icke-unionsvaror i den mening som avses i artikel 5.24 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 övergår till fri omsättning <sup>(12)</sup>.
- e) *försäljare*: en fysisk eller juridisk person eller en sammanslutning av sådana personer som inte omfattas av definitionen av producent, som köper och därefter släpper ut mousserande vin, mousserande vin tillsatt med koldioxid, mousserande kvalitetsvin eller mousserande kvalitetsvin av aromatisk typ på marknaden.
- f) *adress*: den kommun och medlemsstat eller tredjeland där tappningsföretagets, producentens, försäljarens eller importörens lokaler eller huvudkontor är belägna.

2. Tappningsföretagets namn och adress ska åtföljas av antingen

- a) orden *tappningsföretag* eller *tappat av (...)*, som kan åtföljas av uttryck som avser producentens företag, eller

<sup>(12)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1).

- b) uttryck vars användningsvillkor definieras av de medlemsstater där tappningen av vinprodukter med skyddad ursprungsbezeichnung eller geografisk beteckning äger rum,
- på producentens egendom, eller
  - i en producentgrupps lokaler, eller
  - hos ett företag beläget i det avgränsade geografiska området eller i det berörda avgränsade geografiska områdets omedelbara närhet.

Vid kontraktstappning ska uppgifterna om tappningsföretaget åtföljas av orden *tappat för (...)* eller, om namnet på och adressen till den person som utfört tappningen för en tredje part anges, av orden *tappat för (...)* av (...).

Om tappningen sker någon annanstans än hos tappningsföretaget ska de uppgifter som avses i denna punkt åtföljas av en uppgift om den exakta plats där tappningen ägt rum, och om den utförts i en annan medlemsstat, namnet på den staten. Dessa krav ska inte gälla när tappningen utförs på en plats i tappningsföretagets omedelbara närhet.

Om det är fråga om fyllning av andra behållare än flaskor ska orden *fatfyllt av* och *fyllt av (...)* ersätta orden *tappningsföretag* och *tappat av (...)*, förutom när en sådan särskilnad inte görs i det använda språket.

3. Producentens eller försäljarens namn och adress ska åtföljas av uttrycken *producent* eller *producerat av* och *försäljare* eller *sålt av*, eller motsvarande.

Medlemsstaterna får besluta att

- göra det obligatoriskt att identifiera producenten,
- tillåta att orden *producent* eller *producerat av* ersätts med orden som förtecknas i bilaga II.

4. Importörens *namn* och adress ska föregås av orden *importör* eller *importerat av (...)*. För vinprodukter som importerats i bulk och tappas i unionen får namnet på importören ersättas med eller åtföljas av uppgifterna om tappningsföretaget i enlighet med punkt 2.

5. Uppgifterna i punkterna 2, 3 och 4 får föras samman om de rör samma fysiska eller juridiska person.

Någon av dessa uppgifter får ersättas med en kod som fastställts av den medlemsstat där tappningsföretaget, producenten, importören eller försäljaren har sitt huvudkontor. Koden ska åtföljas av en hänvisning till den berörda medlemsstaten. Namnet på och adressen till en annan fysisk eller juridisk person än tappningsföretaget, producenten, importören eller försäljaren som har varit delaktig i handelskedjan ska också anges på den berörda produktens etikett.

6. Om tappningsföretagets, producentens, importörens eller försäljarens namn eller adress består av eller innehåller en skyddad ursprungsbezeichnung eller geografisk beteckning ska denna framgå av märkningen

- med bokstäver som inte är mer än hälften så stora som de som används för den skyddade ursprungsbezeichnung eller för geografiska beteckningar eller för beteckning av den berörda kategorin av vinprodukter, eller
- med en kod enligt punkt 5 andra stycket.

Medlemsstaterna får besluta vilket alternativ som ska tillämpas för vinprodukter som framställs på deras territorium.

#### Artikel 47

#### **Uppgift om sockerhalten i mousserande vin, mousserande vin tillsatt med koldioxid, mousserande kvalitetsvin eller mousserande kvalitetsvin av aromatisk typ**

1. Uttrycken för angivelse av sockerhalten i del A i bilaga III till denna förordning ska anges i märkningen på de vinprodukter som avses i artikel 119.1 g i förordning (EU) nr 1308/2013.

2. Om vinprodukternas sockerhalt, mätt i fruktos, glukos och sackaros motiverar angivelse av två av uttrycken i del A i bilaga III, ska endast en av dessa två termer anges.

3. Utan att det påverkar de användningsvillkor som beskrivs i del A i bilaga III får sockerhalten inte avvika med mer än 3 gram per liter från vad som anges i produktens märkning.

## Artikel 48

**Särskilda regler för mousserande vin tillsatt med koldioxid, pärlande vin tillsatt med koldioxid och mousserande kvalitetsvin**

1. Uttrycken *mousserande vin tillsatt med koldioxid* och *pärlande vin tillsatt med koldioxid* som anges i del II i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013 ska åtföljas av orden *framställt genom tillsats av koldioxid* eller *framställt genom tillsats av kolanhydrid* med bokstäver av samma typ och storlek, även när artikel 119.2 i förordning (EU) nr 1308/2013 är tillämplig.
2. Punkt 1 ska inte gälla när det språk som används i sig anger att koldioxid har tillsatts.
3. För mousserande kvalitetsvin får hänvisningen till kategorin av vinprodukt utelämnas för viner vars märkning omfattar uttrycket *sekt*.

## AVSNITT 2

**Frivilliga uppgifter**

## Artikel 49

**Årgång**

1. Den årgång som avses i artikel 120.1 a i förordning (EU) nr 1308/2013 får anges i märkningen av de vinprodukter som avses i del II leden 1–11, 13, 15 och 16 i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013 under förutsättning att minst 85 procent av de druvor som använts för att framställa produkterna har skördats det aktuella året. Detta omfattar inte
  - a) den kvantitet vinprodukter som eventuellt använts för sötning, *expeditionslikör* eller *tiragelikör*, eller
  - b) den kvantitet vinprodukter som anges i del II punkt 3 e och 3 f i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013.
2. Vid tillämpning av punkt 1 ska vinprodukter som inte bär en skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning men en uppgift om årgång på etiketten certifieras enligt artikel 12 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/274 <sup>(13)</sup>.
3. För vinprodukter som traditionellt framställs av druvor som skördas i januari eller februari ska den årgång som anges i märkningen av vinprodukterna vara det föregående kalenderåret.

## Artikel 50

**Namn på druvsorter**

1. Namnen på de druvsorter eller synonymer till dessa som avses i artikel 120.1 b i förordning (EU) nr 1308/2013 som används för att framställa de vinprodukter som avses i del II leden 1–11, 13, 15 och 16 i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013 får anges i märkningen av dessa vinprodukter enligt de villkor som fastställs i leden a och b, om de är framställda i unionen, eller enligt de villkor som fastställs i leden a och c, om de är framställda i tredjeland.
  - a) Namnen på druvsorter eller synonymer till dessa får anges om följande villkor uppfylls:
    - i) Om endast en druvsort eller en synonym till denna anges måste minst 85 procent av produkten ha framställts av den druvsorten, förutom
      - den kvantitet vinprodukter som använts för sötning, *expeditionslikör* eller *tiragelikör*, eller
      - den kvantitet vinprodukter som anges i del II punkt 3 e och 3 f i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013.

<sup>(13)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/274 av den 11 december 2017 om regler för tillämpningen av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller ordningen för tillstånd för plantering av vinstockar, certifiering, register över mottagna och avsända leveranser, obligatoriska deklarationer och anmälningar, och av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 vad gäller relevanta kontroller, och om upphävande av kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/561 (EUT L 58, 28.2.2018, s. 1).

- ii) Om namnet på två eller fler druvsorter eller synonymer till dessa anges måste de berörda produkterna till 100 procent ha framställts av dessa sorter, förutom:
- den kvantitet vinprodukter som använts för sötning, *expeditionslikör* eller *tiragelikör*, eller
  - den kvantitet vinprodukter som anges i del II punkt 3 e och 3 f i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013.

Druvsorterna måste anges på etiketten i fallande ordning i förhållande till den proportion i vilken de ingår i produkten, och med bokstäver av samma storlek.

- b) För vinprodukter som framställs i unionen ska namnet på druvsorterna eller synonymer till dessa vara de som specificeras i den klassificering av druvsorter som avses i artikel 81.2 i förordning (EU) nr 1308/2013.

För medlemsstater som är undantagna från klassificeringskravet i artikel 81.3 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska namnen på druvsorterna eller synonymer till dessa vara de som specificeras i Internationella vinorganisationens (OIV) internationella förteckning över druvsorter och synonymer till dessa.

- c) För vinprodukter med ursprung i tredjeländer ska användningsvillkoren för namnen på druvsorterna och synonymer till dessa vara förenliga med reglerna för vinproducenterna i det berörda tredjelandet, däribland de representativa branschorganisationernas regler, och namnen på druvsorterna och synonymer till dessa ska vara specificerade i minst en av förteckningarna från följande organisationer:

- i) Internationella vinorganisationen (OIV).
- ii) Internationella unionen för skydd av växtförädlingsprodukter.
- iii) Internationella nämnden för växtgenetiska resurser.

2. Vid tillämpning av punkt 1 ska en vinprodukt som inte bär en skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning men en uppgift om druvsort på etiketten certifieras enligt artikel 12 i genomförandeförordning (EU) 2018/274.

I fallet med mousserande vin och mousserande kvalitetsvin får de namn på druvsorter som används för att åtfölja beskrivningen av produkten, nämligen *pinot blanc*, *pinot noir*, *pinot meunier* eller *pinot gris* och de motsvarande namnen på de andra unionsspråken, ersättas med synonymen *pinot*.

3. Namnen på druvsorterna och synonymerna till dessa som består av eller innehåller en skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning, får endast anges i märkningen av en produkt med skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning eller med geografisk beteckning från ett tredjeland om de finns förtecknade i del A i bilaga IV till denna förordning.

Del A i bilaga IV får ändras av kommissionen endast för att ta hänsyn till befintlig märkningspraxis i nya medlemsstater efter anslutningen.

4. Namnen på de druvsorter och synonymer till dessa som anges i del B i bilaga IV till denna förordning, som delvis innehåller en skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning och som direkt hänvisar till den geografiska aspekten av den skyddade ursprungsbeteckningen eller geografiska beteckningen, får endast anges i märkningen av produkter som bär en skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning eller en geografisk beteckning från ett tredjeland.

#### Artikel 51

#### **Särskilda regler för druvsorter för vin utan skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning**

För vinprodukter som avses i del II leden 1–9 och 16 i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013 som inte bär en skyddad ursprungsbeteckning eller skyddad geografisk beteckning, och under förutsättning att de villkor som fastställs i artikel 120.2 i den förordningen är uppfyllda, får medlemsstaterna besluta att använda uttrycket *druvsortsvin* åtföljt av en eller båda av följande:

- a) Medlemsstatens namn.
- b) Namn på druvsort.



För vinprodukter som avses i punkt 1 som inte bär skyddad ursprungsbeteckning, skyddad geografisk beteckning eller geografisk beteckning från ett tredjeland och vars etiketter är försedda med namnet på en eller flera druvsorter får tredjeländer besluta att använda uttrycket *druvsortsvin* åtföljt av tredjelandets namn.

Artikel 45 i denna förordning ska inte tillämpas med avseende på uppgifter om namnet eller namnen på medlemsstaterna eller tredjeländerna.

För Förenade kungariket får namnet på medlemsstaten ersättas med namnet på en enskild landsdel som ingår i Förenade kungariket där druvorna som används för att framställa vinprodukten har skördats.

#### Artikel 52

### Uppgift om sockerhalten i andra vinprodukter än mousserande vin, mousserande vin tillsatt med koldioxid, mousserande kvalitetsvin eller mousserande kvalitetsvin av aromatisk typ

1. Den sockerhalt mätt i fruktos och glukos enligt föreskrifterna i del B i bilaga III till denna förordning anges i märkningen av andra vinprodukter än de som anges i artikel 119.1 g i förordning (EU) nr 1308/2013.
2. Om vinprodukternas sockerhalt motiverar angivelse av två av uttrycken i del B i bilaga III till denna förordning, ska endast ett av dessa två uttryck anges.
3. Utan att det påverkar de användningsvillkor som beskrivs i del B i bilaga III till denna förordning får sockerhalten inte avvika med mer än 1 gram per liter från vad som anges i produktens märkning.
4. Punkt 1 ska inte gälla för vinprodukter som avses i leden 3, 8 och 9 i del II bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013 förutsatt att användningsvillkoren för uppgifterna om sockerhalten reglerats av medlemsstaterna eller fastställts i regler som gäller i det berörda tredjelandet, däribland, när det gäller tredjeland, regler som härrör från representativa branschorganisationer.

#### Artikel 53

### Uttryck som avser vissa produktionsmetoder

1. I enlighet med artikel 120.1 f i förordning (EU) nr 1308/2013 får vinprodukter som avses i del II leden 1–11, 13, 15 och 16 i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013 märkas med beteckningar som avser vissa produktionsmetoder. Dessa beteckningar får omfatta de produktionsmetoder som anges i denna artikel.
2. Endast de uttryck som avser vissa produktionsmetoder som anges i bilaga V ska användas för att beskriva en vinprodukt med skyddad ursprungsbeteckning eller skyddad geografisk beteckning eller med en geografisk beteckning från ett tredjeland som har jäst, mognadslagrats eller lagrats i en behållare av trä. Medlemsstaterna och tredjeländerna får dock införa andra beteckningar som motsvarar de som fastställs i bilaga V för dessa vinprodukter.

Någon av de beteckningar som avses i första stycket får användas om vinprodukten har lagrats i en behållare av trä i enlighet med gällande nationella bestämmelser, även om lagringsprocessen fortsätter i en annan typ av behållare.

De beteckningar som avses i första stycket får inte användas för att beskriva en vinprodukt som har framställts med hjälp av ekspån, inte ens då behållare av trä använts.

3. Uttrycket jäst på flaska får endast användas för att beskriva mousserande viner som bär en skyddad ursprungsbeteckning eller en geografisk beteckning från ett tredjeland eller mousserande kvalitetsviner, under förutsättning att
  - a) produkten har gjorts mousserande genom en andra alkoholjäsning på flaska,
  - b) produktionstiden inklusive lagringen hos producenten, räknat från den jäsningstid som är avsedd att göra cuvéen mousserande, inte har understigit nio månader,
  - c) jäsningstiden för att göra cuvéen mousserande och tiden för lagring på bottensatsen har uppgått till minst 90 dagar,
  - d) produkten har skilts från bottensatsen genom filtrering enligt omdragningsmetoden eller genom degorgering.

4. Uttrycken jäsning på flaska enligt traditionell metod, traditionell metod, klassisk metod eller traditionell klassisk metod får endast användas för att beteckna mousserande viner som bär en skyddad ursprungsbeteckning eller en geografisk beteckning från ett tredjeland eller mousserande kvalitetsviner om produkten

- a) har gjorts mousserande genom en andra alkoholjäsning på flaska,
- b) utan uppehåll lagrats på bottensatsen i minst nio månader hos samma producent sedan cuvéen blandats,
- c) har skilts från bottensatsen genom degorgering.

5. Benämningen *crémant* får endast användas för mousserande vita kvalitetsviner eller mousserande kvalitetsviner av typen "rosé" som bär en skyddad ursprungsbeteckning eller en geografisk beteckning från ett tredjeland, om

- a) druvorna har skördats för hand,
- b) vinet har tillverkats av must som framställts genom att hela eller avstjälkade druvor pressats, mängden must får inte överskrida 100 liter per 150 kg druvor,
- c) den totala svaveldioxidhalten inte överskrider 150 mg/liter,
- d) sockerhalten underskrider 50 g/liter,
- e) vinet uppfyller kraven i punkt 4.

Utan att det påverkar artikel 55 ska uttrycket *crémant* anges i märkningen av mousserande kvalitetsviner tillsammans med namnet på den geografiska enhet som utgör det avgränsade området för den skyddade ursprungsbeteckningen eller den geografiska beteckningen för ett särskilt tredjeland.

Led a i första och andra stycket gäller inte producenter som äger varumärken med uttrycket *crémant* som registrerats före den 1 mars 1986.

6. Uttryck som hänvisar till ekologiska produktionsmetoder för druvor regleras genom rådets förordning (EG) nr 834/2007 <sup>(14)</sup>.

#### Artikel 54

### Uppgifter om företaget

1. De uttryck som avser ett visst företag i bilaga VI, förutom angivelsen av namnet på tappningsföretaget, producenten eller försäljaren, får endast användas för vinprodukter med skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning.

Dessa uttryck ska endast användas om vinprodukten uteslutande framställts av druvor som skördats på vingårdar som hör till detta företag och vinframställningen uteslutande sker i detta företag.

2. Medlemsstaterna ska reglera användningen av sina respektive uttryck i bilaga VI. Tredjeländer ska fastställa bestämmelserna för användning av sina respektive uttryck som anges i bilaga VI, även dem som utfärdats av representativa branschorganisationer.

3. De aktörer som är delaktiga i marknadsföringen av den vinprodukt som framställts på ett sådant företag får endast använda namnet på det företaget vid märkning och presentation av vinprodukten om det berörda företaget samtycker till detta.

#### Artikel 55

### Hänvisning till namn på en geografisk enhet som är mindre eller större än det underliggande området för den skyddade ursprungsbeteckningen eller den geografiska beteckningen

1. Enligt artikel 120.1 g i förordning (EU) nr 1308/2013 och utan att det påverkar artiklarna 45 och 46 får endast en vinprodukt med skyddad ursprungsbeteckning, skyddad geografisk beteckning eller en geografisk beteckning från ett tredjeland ha en etikett med hänvisning till namnet på en geografisk enhet som är mindre eller större än området för ursprungsbeteckningen eller den geografiska beteckningen.

2. Där det hänvisas till namn på geografiska enheter som är mindre än det underliggande området för ursprungsbeteckningen eller den geografiska beteckningen, ska området för den geografiska enheten i fråga definieras väl av den sökande i produktspecifikationen och i det sammanfattande dokumentet. Medlemsstaterna får anta bestämmelser om användningen av dessa geografiska enheter.

<sup>(14)</sup> Rådets förordning (EG) nr 834/2007 av den 28 juni 2007 om ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter och om upphävande av förordning (EEG) nr 2092/91 (EUT L 189, 20.7.2007, s. 1).

För vinprodukter som framställs i mindre geografiska enheter gäller följande:

- a) Minst 85 procent av de druvor av vilka vinprodukten har framställts ska komma från den mindre geografiska enheten. Detta omfattar inte
  - i) den kvantitet vinprodukter som använts för sötning, *expeditionslikör* eller *tiragelikör*,
  - ii) den kvantitet vinprodukter som anges i del II punkt 3 e och 3 f i bilaga VII till förordning (EU) nr 1308/2013.
- b) Övriga druvor som används i produktionen ska komma från det geografiskt avgränsade området för den berörda ursprungsbeteckningen eller geografiska beteckningen.

Medlemsstater får besluta att inte tillämpa kraven i leden a och b i andra stycket när det gäller registrerade varumärken eller varumärken som har förvärvats genom användning före den 11 maj 2002 och som innehåller eller består av ett namn på en geografisk enhet som är mindre än den som ligger till grund för ursprungsbeteckningen eller den geografiska beteckningen och hänvisningar till ett geografiskt område i de berörda medlemsstaterna.

3. Namnet på en geografisk enhet som är mindre eller större än det underliggande området för ursprungsbeteckningen eller den geografiska beteckningen eller hänvisningar till ett geografiskt område ska referera till

- a) en ort eller grupp av orter,
- b) en kommun eller kommunedel,
- c) ett underområde av ett vinodlingsområde eller en del av detta,
- d) ett administrativt område.

#### AVSNITT 3

### **Bestämmelser om särskilda flaskformer och flaskförslutningar**

#### Artikel 56

#### **Användningsvillkor för särskilda flaskformer**

För att en flasktyp ska få tas upp i förteckningen över vissa typer av flaskor i bilaga VII ska den uppfylla följande villkor:

- a) Den ska uteslutande, beständigt och traditionellt ha använts sedan 25 år tillbaka för en vinprodukt som bär en särskild skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning. och
- b) Dess användning ska påminna konsumenterna om en vinprodukt som bär en särskild skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning.

I bilaga VII anges användningsvillkoren för de godkända särskilda flasktyperna.

#### Artikel 57

#### **Bestämmelser om presentation av vissa vinprodukter**

1. Mousserande vin, mousserande kvalitetsvin och mousserande kvalitetsvin av aromatisk typ som framställts inom unionen får marknadsföras eller exporteras i glasflaskor av typen "mousserande vin" som försluts på följande sätt:

- a) för flaskor med en nominell volym på över 0,20 liter: en svampformad propp av kork eller ett annat material vars kontakt med livsmedel är tillåten och som hålls på plats av en fästanelordning som vid behov är täckt av en kapsyl och överdragen med metallbleck som helt och hållet täcker korken samt hela eller delar av flaskhalsen,
- b) för flaskor med en nominell volym på högst 0,20 liter: någon annan lämplig förslutningsanordning.

Andra drycker framställda i unionen får inte saluföras eller exporteras varken i glasflaskor av typen "mousserande vin" eller med en sådan förslutning som beskrivs i första stycket led a.

2. Genom undantag från andra stycket punkt 1 får en medlemsstat besluta att andra drycker får saluföras eller exporteras i glasflaskor av typen "mousserande vin" eller med en sådan förslutning som beskrivs i punkt 1 första stycket a, eller båda, under förutsättning att de traditionellt har tappats på sådana flaskor och inte vilseleder konsumenterna om produktens art.

## Artikel 58

**Producentmedlemsstaternas kompletterande bestämmelser om märkning och presentation**

1. Uppgifterna som avses i artiklarna 49, 50, 52, 53 och 55 i denna förordning och artikel 13 i genomförandeförordning (EU) 2019/34 får av producentmedlemsstaterna göras obligatoriska, förbjudas eller begränsas för vinprodukter med skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning som produceras på deras territorium genom införande av strängare villkor än de som fastställs i detta kapitel genom produktspecifikationerna för dessa vinprodukter.
2. Medlemsstaterna får göra uppgifterna i artiklarna 52 och 53 i denna förordning obligatoriska för vinprodukter som produceras på deras territorium om de vinprodukterna inte har skyddad ursprungsbeteckning eller geografisk beteckning.
3. I kontrollsyfte får medlemsstaterna besluta att definiera och reglera andra uppgifter än de som anges i artiklarna 119.1 och 120.1 i förordning (EU) nr 1308/2013 för vinprodukter som produceras på deras territorium.
4. I kontrollsyfte får medlemsstaterna besluta att artiklarna 118, 119 och 120 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska tillämpas på vinprodukter som tappats på deras territorier, men som ännu inte saluförts eller exporterats.

## KAPITEL V

**ALLMÄNNA BESTÄMMELSER, ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER OCH SLUTBESTÄMMELSER**

## Artikel 59

**Språk**

Alla dokument och all information som sänds till kommissionen rörande ansökan om skydd, ansökan om ändring av en produktspecifikation, invändningsförfarandet och förfarandet för avregistrering av en ursprungsbeteckning eller en geografisk beteckning i enlighet med artiklarna 94–98 och artiklarna 105 och 106 i förordning (EU) nr 1308/2013, och av ett traditionellt uttryck i enlighet med artiklarna 25–31 och artiklarna 34 och 35 i denna förordning ska vara skriven på ett av unionens officiella språk eller åtföljas av en bestyrkt översättning till något av de språken.

## Artikel 60

**Upphävande**

Förordning (EG) nr 607/2009 ska upphöra att gälla.

## Artikel 61

**Övergångsbestämmelser**

1. Artiklarna 2–12 och artikel 72 i förordning (EG) nr 607/2009 som rör ansökan om skydd och tillfällig märkning ska fortsätta att gälla för alla ansökningar om skydd som fortfarande är under handläggning den dag då denna förordning börjar tillämpas.
2. Artiklarna 13–16 i förordning (EG) nr 607/2009 som rör invändningsförfarandet ska fortsätta att gälla för ansökningar om skydd för vilka de motsvarande sammanfattande dokumenten redan har offentliggjorts för att invändningar ska kunna inges i *Europeiska unionens officiella tidning* den dag då denna förordning börjar tillämpas.
3. Artiklarna 21, 22 och 23 i förordning (EG) nr 607/2009 som rör avregistrering av skydd ska fortsätta att gälla för ansökningar om avregistrering av skydd som fortfarande är under handläggning den dag då denna förordning börjar tillämpas.
4. Bestämmelserna i denna förordning och i genomförandeförordning (EU) 2019/34 som gäller invändningar ska gälla för ansökningar som fortfarande är under handläggning för vilka ett sammanfattande dokument har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* efter den dag då denna förordning börjar tillämpas.
5. Punkterna 1, 2 och 3 ska i tillämpliga delar gälla för de förfaranden rörande traditionella uttryck för vilka en ansökan om skydd eller om avregistrering fortfarande är under handläggning den dag då denna förordning börjar tillämpas.

6. Artiklarna 20 och 72 i förordning (EG) nr 607/2009 om ändring av produktspecifikationen respektive tillfällig märkning ska fortsätta att gälla för både ansökningar om ändring av en produktspecifikation som redan har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* den dag då denna förordning börjar gälla och för mindre ändringar och andra ändringar än mindre ändringar som av medlemsstaterna anses uppfylla kraven för en unionsändring.

Vad gäller ansökningar om ändring som fortfarande är under handläggning och som inte omfattas av första stycket ska medlemsstaternas beslut att lämna in dessa ändringar till kommissionen räknas som ett godkännande av en standardändring i enlighet med artikel 17.2 i denna förordning.

Medlemsstaterna ska överlämna en förteckning till kommissionen över de ändringar som fortfarande är under handläggning via e-post inom tre månader från *den dag då denna förordning börjar tillämpas*. Förteckning ska delas in i följande två grupper:

- a) Ändringar som anses uppfylla kraven på en unionsändring.
- b) Ändringar som anses uppfylla kraven på en standardändring.

Kommissionen ska offentliggöra en förteckning över standardändringar per medlemsstat i *Europeiska unionens officiella tidning*, C-serien, inom tre månader från det att den mottagit varje medlemsstats fullständiga förteckning och den ska offentliggöra ansökningarna och de sammanfattande dokument som hör till dessa standardändringar.

7. Bestämmelserna i förordning (EG) nr 607/2009 ska fortsätta att gälla för ansökningar om ändring av ett traditionellt uttryck som fortfarande är under handläggning den dag då denna förordning börjar tillämpas.

8. Ändringar av en produktspecifikation som lämnats in till de behöriga myndigheterna i en medlemsstat den 1 augusti 2009 eller senare och som vidarebefordrats av dessa myndigheter till kommissionen före den 30 juni 2014 i enlighet med artikel 73.2 i förordning (EG) nr 607/2009 anses godkända om de enligt kommissionen leder till att produktspecifikationen uppfyller kraven i artikel 118c i förordning (EG) nr 1234/2007.

Ändringar som enligt kommissionen inte leder till att produktspecifikationen uppfyller kraven i artikel 118c i förordning (EG) nr 1234/2007 ska anses vara ansökningar om standardändringar och följa de övergångsbestämmelser som anges i punkt 6 i denna artikel.

9. Vinprodukter som släppts ut på marknaden eller märkts i enlighet med förordning (EG) nr 607/2009 får fortsätta saluföras till dess att lagren tömts.

10. Det förfarande som anges i artikel 118s i förordning (EG) nr 1234/2007 ska gälla för varje ändring av produktspecifikationen som lämnats in till en medlemsstat den 1 augusti 2009 eller senare och skickats till kommissionen av den medlemsstaten före den 31 december 2011.

#### Artikel 62

### **Ikraftträdande och tillämpning**

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 oktober 2018.

På kommissionens vägnar  
Jean-Claude JUNCKER  
Ordförande

## BILAGA I

## DEL A

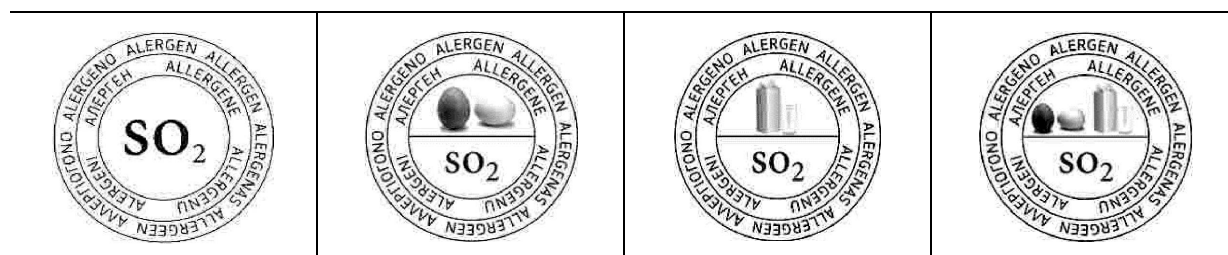
## Uttryck som avses i artikel 41.1

Språk	Uttryck beträffande sulfiter	Uttryck beträffande ägg och produkter därav	Uttryck beträffande mjölk och produkter därav
på bulgariska	"сулфити" eller "серен диоксид"	"яйце", "яйчен протеин", "яйчен продукт", "яйчен лизозим" eller "яйчен албумин"	"мляко", "млечни продукти", "млечен казеин" eller "млечен протеин"
på spanska	"sulfitos" eller "dióxido de azufre"	"huevo", "proteína de huevo", "ovoproducto", "lizozima de huevo" eller "ovoalbúmina"	"leche", "productos lácteos", "caseína de leche" eller "proteína de leche"
på tjeckiska	"siřičitany" eller "oxid siřičitý"	"vejce", "vaječná bílkovina", "výrobky z vajec", "vaječný lysozym" eller "vaječný albumin"	"mléko", "výrobky z mléka", "mléčný kasein" eller "mléčná bílkovina"
på danska	"sulfitter" eller "svovldioxid"	"æg", "ægprotein", "ægprodukt", "æglysozym" eller "ægalbumin"	"mælk", "mælkeprodukt", "mælkecasein" eller "mælkeprotein"
på tyska	"Sulfite" eller "Schwefeldioxid"	"Ei", "Eiprotein", "Eiprodukt", "Lysozym aus Ei" eller "Albumin aus Ei"	"Milch", "Milcherzeugnis", "Kasein aus Milch" eller "Milchprotein"
på estniska	"sulfitid" eller "vääveldioksiid"	"muna", "munaproteiin", "munatooted", "munalüsosüüm" eller "munaalbumiin"	"piim", "piimatooted", "piimakaseiin" eller "piimaproteiin"
på grekiska	"θειώδη", "διοξειδίο του θείου" eller "ανυδρίτης του θειώδους οξέος"	"αυγό", "πρωτεΐνη αυγού", "πρωϊόν αυγού", "λυσοζύμη αυγού" eller "αλβουμίνη αυγού"	"γάλα", "προϊόντα γάλακτος", "καζεΐνη γάλακτος" eller "πρωτεΐνη γάλακτος"
på engelska	'sulphites', 'sulfites', 'sulphur dioxide' eller 'sulfur dioxide'	'egg', 'egg protein', 'egg product', 'egg lysozyme' eller 'egg albumin'	'milk', 'milk products', 'milk casein' eller 'milk protein'
på franska	"sulfites" eller "anhydride sulfureux"	"œuf", "protéine de l'œuf", "produit de l'œuf", "lysozyme de l'œuf" eller "albumine de l'œuf"	"lait", "produits du lait", "caséine du lait" eller "protéine du lait"
på kroatiska	"sulfiti" eller "sumporov dioksid"	"jaje", "bjelančevine iz jaja", "proizvodi od jaja", "lizozim iz jaja" eller "albumin iz jaja";	"mljeko", "mlječni proizvodi", "kazein iz mljeka" eller "mlječne bjelančevine"
på italienska	"solfiti", eller "anidride solforosa"	"uovo", "proteina dell'uovo", "derivati dell'uovo", "lizozima da uovo" eller "ovoalbumina"	"latte", "derivati del latte", "caseina del latte" eller "proteina del latte"
på lettiska	"sulfiti" eller "sēra dioksīds"	"olas", "olu olbaltumviela", "olu produkts", "olu lizocīms" eller "olu albumīns"	"piens", "piena produkts", "piena kazeīns" eller "piena olbaltumviela"
på litauiska	"sulfitai" eller "sieros dioksidas"	"kiaušiniai", "kiaušinių baltymai", "kiaušinių produktai", "kiaušinių lizocimas" eller "kiaušinių albuminas"	"pienas", "pieno produktai", "pieno kazeinas" eller "pieno baltymai"

Språk	Uttryck beträffande sulfiter	Uttryck beträffande ägg och produkter därav	Uttryck beträffande mjölk och produkter därav
på ungerska	"szulfitok" eller "kén-dioxid"	"tojás", "tojásból származó fehérje", "tojástermék", "tojásból származó lizozim" eller "tojásból származó albumin"	"tej", "tejtermékek", "tejkazein" eller "tejféhrje"
på maltesiska	"sulfiti" eller "diossidu tal-kubrit"	"bajd", "proteina tal-bajd", "prodott tal-bajd", "lizozima tal-bajd" eller "albumina tal-bajd"	"halib", "prodotti tal-halib", "kaseina tal-halib" eller "proteina tal-halib"
på nederländska	"sulfieten" eller "zwaveldioxide"	"ei", "eiproteïne", "eiderivaat", "eilysozym" eller "eialbumine"	"melk", "melkderivaat", "melkcaseïne" eller "melkproteïnen"
på polska	"siarczyny", "dwutlenek siarki" eller "ditlenek siarki"	"jajo", "białko jaja", "produkty z jaj", "lizozym z jaja" eller "albuminę z jaja"	"mleko", "produkty mleczne", "kazeinę z mleka" eller "białko mleka"
på portugisiska	"sulfitos" eller "dióxido de enxofre"	"ovo", "proteína de ovo", "produto de ovo", "lizozima de ovo" eller "albumina de ovo"	"leite", "produtos de leite", "caseína de leite" eller "proteína de leite"
på rumänska	"sulfiti" eller "dioxid de sulf"	"ouă", "proteine din ouă", "produse din ouă", "lizozimă din ouă" eller "albumină din ouă"	"lapte", "produse din lapte", "cazeină din lapte" eller "proteine din lapte"
på slovakiska	"siričitany" eller "oxid siričitý"	"vajce", "vaječná bielkovina", "výrobok z vajec", "vaječný lyzozým" eller "vaječný albumín"	"mlieko", "výrobky z mlieka", "mliečne výrobky", "mliečny kazeín" eller "mliečna bielkovina"
på slovenska	"sulfiti" eller "žveplov dioksid"	"jajce", "jajčne beljakovine", "proizvod iz jajc", "jajčni lizocim" eller "jajčni albumin"	"mleko", "proizvod iz mleka", "mlečni kazein" eller "mlečne beljakovine"
på finska	"sulfiittia", "sulfiitteja" eller "rikkidioksidia"	"kananmunaa", "kananmunaproteiinia", "kananmunatuotetta", "lysotsyymiä (kananmunasta)" eller "kananmuna-albumiinia"	"maitoa", "maitotuotteita", "kaseiinia (maidosta)" eller "maitoproteiinia"
på svenska	"sulfiter" eller "svaveldioxid"	"ägg", "äggprotein", "äggprodukt", "ägglysozym" eller "äggalbumin"	"mjölk", "mjölkprodukter", "mjölkcasein" eller "mjölkprotein"

## DEL B

Piktogram som avses i artikel 41.2



## BILAGA II

Ord som avses i artikel 46.3 andra stycket led b

Språk	Ord som är tillåtna i stället för "producent"	Ord som är tillåtna i stället för "producerat av"
BG	"преработвател"	"преработено от"
ES	"elaborador"	"elaborado por"
CS	"zpracovatel" eller "vinař"	"zpracováno v" eller "vyroběno v"
DA	"forarbejdningsevne" eller "vinproducent"	"forarbejdet af"
DE	"Verarbeiter"	"verarbeitet von" eller "versektet durch" "Sektellerei"
ET	"töötleja"	"töödelnud"
EL	"οινοποιός"	"οινοποιήθηκε από"
EN	"processor" eller "winemaker"	"processed by" eller "made by"
FR	"élaboreur"	"élabore par"
IT	"elaboratore" eller "spumantizzatore"	"elaborato da" eller "spumantizzato da"
LV	"izgatavotājs"	"vīnāris" eller "ražojis"
LT	"perdirbėjas"	"perdirbo"
HU	"feldolgozó:"	"feldolgozta:"
MT	"processur"	"iġġprocessat minn"
NL	"verwerker" eller "bereider"	"verwerkt door" eller "bereid door"
PL	"przetwórca" eller "wytwórca"	"przetworzone przez" eller "wytworzone przez"
PT	"elaborador" eller "preparador"	"elaborado por" eller "preparado por"
RO	"elaborator"	"elaborat de"
SI	"pridelovalec"	"prideluje"
SK	"spracovateľ"	"spracúva"
FI	"valmistaja"	"valmistanut"
SV	"bearbetningsföretag"	"bearbetat av"



## BILAGA III

## DEL A

Förteckning över de uttryck som avses i artikel 47.1 som ska användas för mousserande vin, mousserande vin tillsatt med kolsyra, mousserande kvalitetsvin eller mousserande kvalitetsvin av aromatisk typ

Uttryck	Användningsvillkor
brut nature, naturherb, bruto natural, pas dosé, dosage zéro, natūralusis briutas, ists bruts, přírodně tvrdé, popolnoma suho, dosaggio zero, брjот нaтjот, brut natur	Om sockerhalten understiger 3 gram per liter. Dessa uttryck får endast användas för produkter till vilka inget socker har tillsatts efter den andra jäsningsen.
extra brut, extra herb, ekstra briutas, ekstra brut, ekstra bruts, zvláště tvrdé, extra bruto, izredno suho, ekstra wytrawne, екстра брjот	Om sockerhalten ligger mellan 0 och 6 gram per liter.
brut, herb, briutas, bruts, tvrdé, bruto, zelo suho, bardzo wytrawne, брjот	Om sockerhalten understiger 12 gram per liter.
extra dry, extra trocken, extra seco, labai sausas, ekstra kuiv, ekstra sausais, különlegesen száraz, wytrawne, suho, zvláště suché, extra suché, екстра cyxo, extra sec, ekstra tør, vrlo suho	Om sockerhalten ligger mellan 12 och 17 gram per liter.
sec, trocken, secco, asciutto, dry, tør, ξηρός, seco, torr, kuiva, sausas, kuiv, sausais, száraz, półwytrawne, polsuho, suché, cyxo, suho	Om sockerhalten ligger mellan 17 och 32 gram per liter.
demi-sec, halbtrocken, abboccato, medium dry, halvtør, ημιξηρός, semi seco, meio seco, halvtorr, puolikuiva, pusiau sausas, poolkuiv, pussausais, félszáraz, półsłodkie, polsladko, polosuché, polosladké, полусухо, polusuho	Om sockerhalten ligger mellan 32 och 50 gram per liter.
doux, mild, dolce, sweet, sød, γλυκός, dulce, doce, söt, makea, saldus, magus, édes, helu, słodkie, sladko, sladké, сладко, dulce, saldaís, slatko	Om sockerhalten överstiger 50 gram per liter.

## DEL B

Förteckning över de uttryck som avses i artikel 52.1 som ska användas för andra produkter än de som förtecknas i del A.

Uttryck	Användningsvillkor
cyxo, seco, suché, tør, trocken, kuiv, ξηρός, dry, sec, secco, asciutto, sausais, sausas, száraz, droog, wytrawne, seco, sec, suho, kuiva	Om sockerhalten inte överstiger — 4 gram per liter, eller — 9 gram per liter, om den totala syrahalten uttryckt i gram vinsyra per liter inte understiger restsockerhalten med mer än 2 gram per liter.
полусухо, semisecco, polosuché, halvtør, halbtrocken, poolkuiv, ημιξηρός, medium dry, demi-sec, abboccato, pussausais, pusiau sausas, félszáraz, halfdroog, półwytrawne, meio seco, adamado, demisec, polsuho, puolikuiva, halvtorr, polusuho	Om sockerhalten är högre än vad som anges ovan, men högst uppgår till — 12 gram per liter, eller — 18 gram per liter, om den totala syrahalten uttryckt i gram vinsyra per liter inte understiger restsockerhalten med mer än 10 gram per liter.

Uttryck	Användningsvillkor
полусладко, semidulce, polosladké, halvsød, lieblich, poolmagus, ημίγλυκος, medium, medium sweet, moelleux, amabile, pussaldais, pusiau saldus, félédes, halfzoet, półsłodkie, meio doce, demidulce, polsladko, puolimakea, halvsött, poluslatko	Om sockerhalten är högre än vad som anges ovan, men högst uppgår till 45 gram per liter.
сладко, dulce, sladké, sød, süss, magus, γλυκός, sweet, doux, dolce, saldais, saldus, édes, helu, zoet, słodkie, doce, dulce, sladko, makea, sött, slatko.	Om sockerhalten uppgår till minst 45 gram per liter.

## BILAGA IV

## FÖRTECKNING ÖVER DRUVSORTER OCH SYNONYMER TILL DESSA SOM FÅR FÖREKOMMA I MÄRKNINGEN AV VINER (\*)

## DEL A

Förteckning över druvsorter och synonymer till dessa som får förekomma i märkningen av viner i enlighet med artikel 50.3

	Namn på en skyddad ursprungsbe- teckning eller geografisk beteck- ning	Druvsort och synonymer till denna	Länder som får använda detta druvsortsnamn eller en av dess synonymer (*)
1	Alba (IT)	Albarossa	Italien <sup>o</sup>
2	Alicante (ES)	Alicante Bouschet	<b>Grekland<sup>o</sup>, Italien<sup>o</sup>, Portugal<sup>o</sup>, Algeriet<sup>o</sup>, Tuni- sien<sup>o</sup>, Förenta staterna<sup>o</sup>, Cypern<sup>o</sup></b> , Sydafrika, Kroatien  Anmärkning: Namnet "Alicante" får inte användas utan annan angivelse som beteckning på ett vin.
3		<b>Alicante Branco</b>	<b>Portugal<sup>o</sup></b>
4		<b>Alicante Henri Bouschet</b>	<b>Frankrike<sup>o</sup>, Serbien och Montenegro (6)</b>
5		<b>Alicante</b>	<b>Italien<sup>o</sup></b>
6		Alikant Buse	Serbien och Montenegro (4)
7	Avola (IT)	Nero d'Avola	Italien
8	Bohotin (RO)	<b>Busuioacă de Bohotin</b>	<b>Rumänien</b>
9	Borba (PT)	<b>Borba</b>	<b>Spanien<sup>o</sup></b>
10	Bourgogne (FR)	Blauburgunder	F.d. jugoslaviska republiken Makedonien (13-20-30), Österrike (18-20), Kanada (20-30), Chile (20-30), Italien (20-30), Schweiz
11		<b>Blauer Burgunder</b>	<b>Österrike (10-13), Serbien och Montenegro (17- 30)</b>
12		<b>Blauer Frühburgunder</b>	<b>Tyskland (24)</b>
13		<b>Blauer Spätburgunder</b>	<b>Tyskland (30), f.d. jugoslaviska republiken Makedo- nien (10-20-30), Österrike (10-11), Bulgarien (30), Kanada (10-30), Chile (10-30), Rumänien (30), Ita- lien (10-30)</b>
14		<b>Burgund Mare</b>	<b>Rumänien (35, 27, 39, 41)</b>
14a		Borgonja istarska	Kroatien
15		<b>Burgundac beli</b>	<b>Serbien och Montenegro (34)</b>
15 a	Burgundac bijeli	Kroatien	

## (\*) FÖRKLARINGAR:

- kursiv stil: synonym till druvsorten.
- "o": ingen synonym.
- fet stil: kolumn 3: namn på druvsort.  
kolumn 4: land i vilket namnet motsvarar en druvsort och en hänvisning till druvsorten.
- normal stil: kolumn 3: namn på synonym till en druvsort.  
kolumn 4: namn på land som använder synonymen till en druvsort.

	Namn på en skyddad ursprungsbe- teckning eller geografisk beteck- ning	Druvsort och synonymer till denna	Länder som får använda detta druvsortsnamn eller en av dess synonymer <sup>(1)</sup>
17		<b>Burgundac crni</b>	<b>Serbien och Montenegro</b> (11–30), Kroatien
18		<b>Burgundac sivi</b>	Kroatien <sup>o</sup> , <b>Serbien och Montenegro</b> <sup>o</sup>
19		<b>Burgundec bel</b>	<b>F.d. jugoslaviska republiken Makedonien</b> <sup>o</sup>
20		<b>Burgundec crn</b>	<b>F.d. jugoslaviska republiken Makedonien</b> (10-13-30)
21		<b>Burgundec siv</b>	<b>F.d. jugoslaviska republiken Makedonien</b> <sup>o</sup>
22		<b>Early Burgundy</b>	<b>Förenta staterna</b> <sup>o</sup>
23		Fehér Burgundi, Burgundi	Ungern (31)
24		Frühburgunder	Tyskland (12), <b>Nederländerna</b> <sup>o</sup>
25		Grauburgunder	Tyskland, Bulgarien, Ungern <sup>o</sup> , Rumänien (26)
26		Grauer Burgunder	Kanada, Rumänien (25), Tyskland, <b>Österrike</b>
27		Grossburgunder	Rumänien (37, <b>14</b> , 40, 42)
28		Kisburgundi kék	Ungern (30)
29		Nagyburgundi	Ungern <sup>o</sup>
30		Spätburgunder	F.d. jugoslaviska republiken Makedonien (10-13-20), Serbien och Montenegro (11–17), Bulgarien (13), Kanada (10–13), Chile, Ungern (29), Moldavien <sup>o</sup> , Rumänien (13), Italien (10–13), <b>Förenade kungari- ket</b> , Tyskland ( <b>13</b> )
31		Weißburgunder	Sydafrika (33), Kanada, Chile (32), Ungern (23), Tyskland ( <b>32</b> , 33), Österrike ( <b>32</b> ), Förenade kungari- ket <sup>o</sup> , Italien
32		<b>Weißer Burgunder</b>	<b>Tyskland</b> (31, 33), <b>Österrike</b> (31), Chile (31), Slo- venien, Italien
33		<b>Weissburgunder</b>	Sydafrika (31), Tyskland (31, <b>32</b> ), Förenade kungari- ket, Italien, <b>Schweiz</b> <sup>o</sup>
34		Weisser Burgunder	Serbien och Montenegro ( <b>15</b> )
35	Calabria (IT)	Calabrese	<b>Italien</b>
36	Cotnari (RO)	<b>Grasă de Cotnari</b>	<b>Rumänien</b>
37	Franken (DE)	<b>Blaufränkisch</b>	Tjeckien ( <b>39</b> ), Österrike <sup>o</sup> , Tyskland, Slovenien ( <b>Modra frankinja</b> , Frankinja), Ungern, Rumänien ( <b>14</b> , 27, 39, 41)
38		<b>Frâncușă</b>	<b>Rumänien</b>
39		<b>Frankovka</b>	<b>Tjeckien</b> (37), Slovakien ( <b>40</b> ), Rumänien ( <b>14</b> , 27, 38, 41), Kroatien
40		<b>Frankovka modrá</b>	<b>Slovakien</b> (39)
41		<b>Kékfrankos</b>	Ungern, Rumänien (37, <b>14</b> , 27, 39)

	Namn på en skyddad ursprungsbe- teckning eller geografisk beteck- ning	Druvsort och synonymer till denna	Länder som får använda detta druvsortsnamn eller en av dess synonymer <sup>(1)</sup>
42	Friuli (IT)	Friulano	Italien
43	Graciosa (PT)	<b>Graciosa</b>	<b>Portugal</b> <sup>o</sup>
44	Мелник (BU) <i>Melnik</i>	<b>Мелник</b> <i>Melnik</i>	<b>Bulgarien</b>
45	Montepulciano (IT)	<b>Montepulciano</b>	<b>Italien</b> <sup>o</sup>
46	Moravské (CZ)	Cabernet Moravia	<b>Tjeckien</b> <sup>o</sup>
47		Moravia dulce	<b>Spanien</b> <sup>o</sup>
48		Moravia agria	<b>Spanien</b> <sup>o</sup>
49		<b>Muškat moravský</b>	<b>Tjeckien</b> <sup>o</sup> , <b>Slovakien</b>
50	Odobești (RO)	<b>Galbenă de Odobești</b>	<b>Rumänien</b>
51	Porto (PT)	<b>Portoghese</b>	<b>Italien</b> <sup>o</sup>
52	Rioja (ES)	<b>Torrontés riojano</b>	<b>Argentina</b> <sup>o</sup>
53	Sardegna (IT)	Barbera Sarda	Italien
54	Sciaccia (IT)	Sciaccarello	Frankrike
55	Teran (SI)	Teran	Kroatien <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> För de berörda länderna medges undantagen enligt denna bilaga endast för viner med skyddad ursprungsbezeichnung eller med geografisk beteckning som framställs av de berörda druvsorterna.

<sup>(2)</sup> Får endast användas avseende den skyddade ursprungsbezeichnung "Hrvatska Istra" (PDO-HR-A1652) och på villkor att "Hrvatska Istra" och "Teran" anges i samma synfält och att namnet "Teran" anges i en mindre teckenstorlek än "Hrvatska Istra".

## DEL B

Förteckning över druvsorter och synonymer till dessa som får förekomma i märkningen av viner i enlighet med artikel 50.4

	Namn på en skyddad ursprungsbe- teckning eller geografisk beteck- ning	Druvsort och synonymer till denna	Länder som får använda detta druvsortsnamn eller en av dess synonymer <sup>(1)</sup>
1	Mount Athos – Agioritikos (GR)	<b>Agiorgitiko</b>	<b>Grekland</b> , <b>Cypern</b> <sup>o</sup>
2	Aglianico del Taburno (IT)	<b>Aglianico</b>	<b>Italien</b> <sup>o</sup> , <b>Grekland</b> <sup>o</sup> , <b>Malta</b> <sup>o</sup> , <b>Förenta staterna</b>
2a	Aglianico del Taburno	Aglianico crni	Kroatien
	Aglianico del Vulture (IT)	<b>Aglianicone</b>	<b>Italien</b> <sup>o</sup>
4	Aleatico di Gradoli (IT) Aleatico di Puglia (IT)	<b>Aleatico</b>	<b>Italien</b> , <b>Australien</b> , <b>Förenta staterna</b>
5	Ansonica Costa dell'Argentario (IT)	<b>Ansonica</b>	<b>Italien</b> , <b>Australien</b>

	Namn på en skyddad ursprungsbe- teckning eller geografisk beteck- ning	Druvsort och synonymer till denna	Länder som får använda detta druvsortsnamn eller en av dess synonymer <sup>(1)</sup>
6	Conca de Barbera (ES)	<b>Barbera Bianca</b>	Italien°
7		<b>Barbera</b>	Sydafrika°, Argentina°, Australien°, Kroatien°, Mexiko°, Slovenien°, Uruguay°, Förenta stater- na°, Grekland°, Italien°, Malta°
8		<b>Barbera Sarda</b>	Italien°
9	Malvasia di Castelnuovo Don Bosco (IT) Bosco Eliceo (IT)	<b>Bosco</b>	Italien°
10	Brachetto d'Acqui (IT)	<b>Brachetto</b>	Italien, Australien
11	Etyek-Buda (HU)	<b>Budai</b>	Ungern°
12	Cesanese del Piglio (IT) Cesanese di Olevano Romano (IT) Cesanese di Affile (IT)	<b>Cesanese</b>	Italien, Australien
13	Cortese di Gavi (IT) Cortese dell'Alto Monferrato (IT)	<b>Cortese</b>	Italien, Australien, Förenta staterna
14	Duna (HU)	<b>Duna gyöngye</b>	Ungern
15	Dunajskostredský (SK)	<b>Dunaj</b>	Slovakien
16	Côte de Duras (FR)	<b>Durasa</b>	Italien
17	Korinthos-Korinthiakos (GR)	<b>Corinto Nero</b>	Italien°
18		Korinthiaki	Grekland°
19	Fiano di Avellino (IT)	<b>Fiano</b>	Italien, Australien, Förenta staterna
20	Fortana del Taro (IT)	<b>Fortana</b>	Italien, Australien
21	Freisa d'Asti (IT) Freisa di Chieri (IT)	<b>Freisa</b>	Italien, Australien, Förenta staterna
22	Greco di Bianco (IT) Greco di Tufo (IT)	<b>Greco</b>	Italien, Australien
23	Grignolino d'Asti (IT) Grignolino del Monferrato Casalese (IT)	<b>Grignolino</b>	Italien, Australien, Förenta staterna
24	Izsáki Arany Sárfehér (HU)	<b>Izsáki Sárfehér</b>	Ungern
25	Lacrima di Morro d'Alba (IT)	<b>Lacrima</b>	Italien, Australien

	Namn på en skyddad ursprungsbe- teckning eller geografisk beteck- ning	Druvsort och synonymer till denna	Länder som får använda detta druvsortsnamn eller en av dess synonymer <sup>(1)</sup>
26	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	<b>Lambrusco grasparossa</b>	<b>Italien</b>
27		<b>Lambrusco</b>	<b>Italien, Australien <sup>(2)</sup>, Förenta staterna</b>
28	Lambrusco di Sorbara (IT)		
29	Lambrusco Mantovano (IT)		
30	Lambrusco Salamino di Santa Croce (IT)		
31		<b>Lambrusco Salamino</b>	<b>Italien</b>
32	Colli Maceratesi	Maceratino	<b>Italien, Australien</b>
33	Nebbiolo d'Alba (IT)	<b>Nebbiolo</b>	<b>Italien, Australien, Förenta staterna, Kroatien</b>
34	Colli Orientali del Friuli Picolit (IT)	<b>Picolit</b>	<b>Italien</b>
35		<b>Pikolit</b>	<b>Slovenien</b>
36	Colli Bolognesi Classico Pignoletto (IT)	<b>Pignoletto</b>	<b>Italien, Australien</b>
37	Primitivo di Manduria	<b>Primitivo</b>	<b>Italien, Australien, Förenta staterna, Kroatien</b>
38	Rheingau (DE)	<b>Rajnai rizling</b>	<b>Ungern (41)</b>
39	Rheinhessen (DE)	Rajnski rizling	Serbien och Montenegro (40-41-46), Kroatien
40		Renski rizling	Serbien och Montenegro (39-43-46), <b>Slovenien<sup>o</sup></b> (45)
41		Rheinriesling	Bulgarien <sup>o</sup> , Österrike, Tyskland (43), Ungern ( <b>38</b> ), Tjeckien ( <b>49</b> ), Italien (43), Grekland, Portugal, Slove- nien
42		Rhine Riesling	Sydafrika <sup>o</sup> , Australien <sup>o</sup> , Chile (44), Moldavien <sup>o</sup> , Nya Zeeland <sup>o</sup> , <b>Cypern, Ungern<sup>o</sup></b>
43		Riesling renano	Tyskland (41), Serbien och Montenegro (39-40-46), <b>Italien (41)</b>
44		Riesling Renano	Chile (42), <b>Malta<sup>o</sup></b>
45		Radgonska ranina	<b>Slovenien, Kroatien</b>
46		<b>Rizling rajnski</b>	<b>Serbien och Montenegro (39-40-43)</b>
47		<b>Rizling Rajnski</b>	<b>F.d. jugoslaviska republiken Makedonien<sup>o</sup>, Kroa- tien<sup>o</sup></b>
48		<b>Rizling rýnsky</b>	<b>Slovakien<sup>o</sup></b>
49		<b>Ryzlink rýnský</b>	<b>Tjeckien (41)</b>
50	Rossese di Dolceacqua (IT)	<b>Rossese</b>	<b>Italien, Australien</b>
51	Sangiovese di Romagna (IT)	<b>Sangiovese</b>	<b>Italien, Australien, Förenta staterna, Kroatien</b>

	Namn på en skyddad ursprungsbe- teckning eller geografisk beteck- ning	Druvsort och synonymer till denna	Länder som får använda detta druvsortsnamn eller en av dess synonymer <sup>(1)</sup>
52	Štajerska Slovenija (SI)	Štajerska belina	Slovenien, Kroatien
52 a	Štajerska Slovenija (SI)	Štajerka	Kroatien
53	Teroldego Rotaliano (IT)	Teroldego	<b>Italien, Australien, Förenta staterna</b>
54	Vinho Verde (PT)	<b>Verdea</b>	<b>Italien°</b>
55		<b>Verdeca</b>	<b>Italien</b>
56		<b>Verdese</b>	<b>Italien°</b>
57	Verdicchio dei Castelli di Jesi (IT) Verdicchio di Matelica (IT)	<b>Verdicchio</b>	<b>Italien, Australien</b>
58	Vermentino di Gallura (IT) Vermentino di Sardegna (IT)	<b>Vermentino</b>	<b>Italien, Australien, Förenta staterna, Kroatien</b>
59	Vernaccia di San Gimignano (IT) Vernaccia di Oristano (IT) Vernaccia di Serrapetrona (IT)	<b>Vernaccia</b>	<b>Italien, Australien</b>
60	Zala (HU)	<b>Zalagyöngye</b>	<b>Ungern</b>

(1) För de berörda länderna medges undantagen enligt denna bilaga endast för viner med skyddad ursprungsbe-teckning eller med geo-grafisk beteckning som framställs av de berörda druvsorterna.

(2) Får användas i enlighet med bestämmelserna i artikel 22.4 i avtalet av den 1 december 2008 mellan Europeiska gemenskapen och Australien om handel med vin (EUT L 28. 30.1.2009, s. 3).



## BILAGA V

## Tillåtna uttryck vid märkning av vin enligt artikel 53.2

jäst i tunna	mognadslagrat i tunna	lagrat i tunna
jäst på fat av [...] [uppgift om träslag]	mognadslagrat på fat av [...] [uppgift om träslag]	lagrat på fat av [...] [uppgift om träslag]
jäst på fat	mognadslagrat på fat	lagrat på fat

Ordet *fat* får ersättas med ordet tunna.

---

## BILAGA VI

Uttryck som avses i artikel 54.1

Medlemsstat	Uttryck
Österrike	Burg, Domäne, Eigenbau, Familie, Gutswein, Güterverwaltung, Hof, Hofgut, Kloster, Landgut, Schloss, Stadtgut, Stift, Weinbau, Weingut, Weingärtner, Winzer, Winzermeister
Tjeckien	Sklep, vinařský dům, vinařství
Tyskland	Burg, Domäne, Kloster, Schloss, Stift, Weinbau, Weingärtner, Weingut, Winzer
Frankrike	Abbaye, Bastide, Campagne, Chapelle, Château, Clos, Commanderie, Cru, Domaine, Mas, Manoir, Mont, Monastère, Monopole, Moulin, Prieuré, Tour
Grekland	Αγρέπαυλη (Agrepavlis), Αμπελι (Ampeli), Αμπελώνας(-ες) (Ampelonas(-es)), Αρχοντικό (Archontiko), Κάστρο (Kastro), Κτήμα (Ktima), Μετόχι (Metochi), Μοναστήρι (Monastiri), Ορεινό Κτήμα (Orino Ktima), Πύργος (Pyrgos)
Italien	abbazia, abtei, ansitz, burg, castello, kloster, rocca, schlofl, stift, torre, villa
Cypern	Αμπελώνας (-ες) (Ampelonas (-es)), Κτήμα (Ktima), Μοναστήρι (Monastiri), Μονή (Moni)
Portugal	Casa, Herdade, Paço, Palácio, Quinta, Solar
Slovenien	Klet, Kmetija, Posestvo, Vinska klet
Slovakien	Kaštieľ, Kúria, Pivnica, Vinárstvo, Usadlosť

## BILAGA VII

## Begränsningar i användningen av särskilda flasktyper som avses i artikel 56

## 1. "Flûte d'Alsace":

- a) Typ: en glasflaska som består av en rak, cylindrisk kropp med en avlång hals, med ungefär följande proportioner:
- Total höjd/basdiameter = 5:1.
  - Den cylindriska kroppens höjd = total höjd/3.
- b) När det gäller viner av druvor som skördats på franskt territorium får den här typen av flaska endast användas för följande viner med skyddad ursprungsbeteckning:
- "Alsace" eller "vin d'Alsace", "Alsace Grand Cru".
  - "Crépy".
  - "Château-Grillet".
  - "Côtes de Provence", rött och rosé.
  - "Cassis".
  - "Jurançon", "Jurançon sec".
  - "Béarn", "Béarn-Bellocq", rosé.
  - "Tavel", rosé.

Den begränsade användningen av denna typ av flaska ska dock endast gälla viner framställda av druvor som skördats på franskt territorium.

## 2. "Bocksbeutel" eller "Cantil":

- a) Typ: en korthalsig glasflaska med en tjockmagad kropp med platt profil, med en elliptisk bas och ett elliptiskt tvärsnitt vid dess mest konvexa punkt:
- Förhållandet mellan den stora axeln och den lilla axeln på det elliptiska tvärsnittet = 2:1.
  - Förhållandet mellan den rundade kroppens höjd och den cylindriska halsen = 2,5:1.
- b) Den här typen av flaska får endast användas för följande viner:
- i) Tyska viner med följande skyddade ursprungsbeteckningar:
- Franken.
  - Baden:
    - Med ursprung i Taubertal och i Schüpfergrund.
    - Med ursprung i Baden-Badens kommunalar Neuweier, Steinbach, Umweg och Varnhalt.
- ii) Italienska viner med följande skyddade ursprungsbeteckningar:
- Santa Maddalena (St. Magdalener).
  - Valle Isarco (Eisacktaler), av druvsorterna sylvaner och müller-thurgau.
  - Terlaner, av druvsorten pinot bianco.
  - Bozner Leiten.
  - Alto Adige (Südtiroler), av druvsorterna riesling, müller-thurgau, pinot nero, moscato giallo, sylvaner, lagrein, pinot bianco (weissburgunder) och moscato rosa (rosenmuskateller).
  - Greco di Bianco.
  - Trentino, av druvsorten moscato.
- iii) Grekiska viner:
- Agioritiko.
  - Rombola Kefhalonias.

- Vin med ursprung på ön Kefalonia.
- Vin med ursprung på ön Paros.
- Vin med skyddad geografisk beteckning från Peloponnesos.

iv) Portugisiska viner:

- Roséviner och andra viner med skyddad ursprungsbeteckning och geografisk beteckning för vilka det kunnat bevisas att de redan innan de klassificerades som viner med skyddad ursprungsbeteckning och geografisk beteckning traditionellt hade presenterats i flasktypen "cantil".

3. "Clavelin":

- a) Typ: en korthalsad glasflaska som rymmer 0,62 liter och består av en cylindrisk kropp med breda axlar som ger den en satt framtoning och hos vilken proportionerna är ungefär följande:
- Total höjd/basdiameter = 2,75.
  - Den cylindriska delens höjd = total höjd/2.
- b) Den här typen av flaska får endast användas för följande viner:
- Franska viner med följande skyddade ursprungsbeteckningar:
    - Côte du Jura.
    - Arbois.
    - L'Etoile.
    - Château Chalon.

4. "Tokaj":

- a) Typ: en rak färglös glasflaska med en avlång hals bestående av en cylindrisk kropp med följande proportioner:
- Den cylindriska delens höjd/total höjd = 1:2,7.
  - Total höjd/basdiameter = 1:3,6.
  - Volym: 500 ml, 375 ml, 250 ml, 100 ml eller 187,5 ml (vid export till ett tredjeland).
  - Ett sigill tillverkat av samma material som flaskan som hänvisar till vinregionen eller producenten får placeras på flaskan.
- b) Den här typen av flaska får endast användas för följande viner:
- Ungerska och slovakiska viner med följande skyddade ursprungsbeteckningar:
- Tokaj,
  - Vinohradnícka oblasť Tokaj
- åtföljda av något av följande traditionella uttryck:
- Aszú/výber.
  - Aszúeszencia/výberová esencia.
  - Eszencia/esencia.
  - Máslas/másláš.
  - Fordítás/forditáš.
  - Szamorodni/samorodné.

Den begränsade användningen av denna typ av flaska ska endast gälla viner framställda av druvor som skördats i Ungern eller Slovakien.

---